

НОВОЗАВЕТНЫЕ ПИСАНИЯ

—
Избранные книги Ветхого Завета

БЫТИЕ

ИОВ

ПСАЛМЫ

ЭККЛЕЗИАСТ

ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ

НОВОЗАВЕТНЫЕ ПИСАНИЯ
Издание 4-е
и
Избранные книги Ветхого Завета
БЫТИЕ
ИОВ
ПСАЛМЫ
ЭККЛЕЗИАСТ
ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ

NEW TESTAMENT SCRIPTURES
Fourth Edition
and
Selected Old Testament Books
GENESIS
JOB
PSALMS
ECCLESIASTES
SONG OF SONGS

Copyright © 2007
Translation, Commentary, and Illustrations
by Geli Vishenchuk-Vishenka.
Автор перевода, комментариев и иллюстраций
Гелий Вишенчук-Вишенька.

Library of Congress Control Number: 2006923668
ISBN 978-0-9759856-2-5



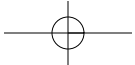
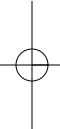
ПРЕДИСЛОВИЕ

Перевод Нового Завета, представленный здесь под названием НОВОЗАВЕТНЫЕ ПИСАНИЯ, сделан по четвертому изданию критического текста, подготовленного Объединенным Библейским Обществом: *The Greek New Testament, Fourth Revised Edition (UBS4)*. В четвертое издание НОВОЗАВЕТНЫХ ПИСАНИЙ внесены существенные коррективы.

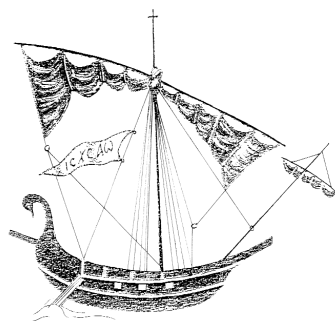
Книги Ветхого Завета БЫТИЕ, ИОВ, ПСАЛМЫ, ЭККЛЕЗИАСТ, ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ переведены по стандартному научному тексту *Biblia Hebraica Stuttgartensia*.

Гелий Вишенчук-Вишенька

Чаттануга, Теннесси
Январь, 2007



НОВОЗАВЕТНЫЕ ПИСАНИЯ



ОГЛАВЛЕНИЕ

ЕВАНГЕЛИЯ	
ПО МАТФЕЮ	1
ПО МАРКУ	53
ПО ЛУКЕ	87
ПО ИОАННУ	143
ДЕЯНИЯ АПОСТОЛОВ	187
ПОСЛАНИЯ	
ИАКОВА	243
ПЕТРА ПЕРВОЕ	249
ПЕТРА ВТОРОЕ	257
ИОАННА ПЕРВОЕ	261
ИОАННА ВТОРОЕ	267
ИОАННА ТРЕТЬЕ	269
ИУДЫ	271
РИМЛЯНАМ	273
КОРИНФЯНАМ ПЕРВОЕ	297
КОРИНФЯНАМ ВТОРОЕ	319
ГАЛАТАМ	333
ЭФЕСЯНАМ	341
ФИЛИППИЙЦАМ	349
КОЛОССЯНАМ	355
ФЕССАЛОНИКИЙЦАМ ПЕРВОЕ	361
ФЕССАЛОНИКИЙЦАМ ВТОРОЕ	367
ТИМОФЕЮ ПЕРВОЕ	371
ТИМОФЕЮ ВТОРОЕ	377
ТИТУ	383
ФИЛЕМОНУ	387
ЕВРЕЯМ	389
АПОКАЛИПСИС	405
<i>Приложение</i>	433
КОММЕНТАРИИ	435

ЕВАНГЕЛИЕ ПО МАТФЕЮ

1 Родословная книга Иисуса Христа, потомка Давида и Авраама.

2 У Авраама был сын Исаак; у Исаака — Иаков; у Иакова — Иуда с братьями;

3 У Иуды — Парец и Зарах, оба от Фамари; у Пареца — Хецрон; у Хецрона — Рам;

4 У Рама — Амминадав; у Амминадава — Нахшон; у Нахшона — Салмон;

5 У Салмона — Боаз (его матерью была Рахав); у Боаза — Овед, от Руфи; у Оведа — Ессей;

6 У Ессея — Давид, царь; у Давида — Соломон (его мать — бывшая жена Урии);

7 У Соломона — Реховам; у Реховама — Авия; у Авии — Асаф;

8 У Асафа — Егошафат; у Егошафата — Егорам; у Егорама — Узия;

9 У Узии — Иотам; у Иотама — Ахаз; у Ахаза — Хезекия;

10 У Хезекии — Манашех; у Манашеха — Амос; у Амоса — Иошия;

11 У Иошии — Ехония с братьями. Это было до выселения в Вавилон.

12 После выселения в Вавилон у Ехонии был сын Шеалтиэл; у Шеалтиэла — Зеруббавел;

13 У Зеруббавела — Авиуд; у Авиуда — Эльяким; у Эльякима — Азор;

14 У Азора — Цадок; у Цадок — Аким; у Акима — Элиуд;

15 У Элиуда — Элазар; у Элазара — Маттан; у Маттана — Иаков;

16 У Иакова был сын Иосиф, муж Марии, от которой родился Иисус, называемый Христос.

17 От Авраама до Давида всех поколений было четырнадцать, от Давида до выселения в Вавилон — четырнадцать и от выселения в Вави-

лон до Христа — четырнадцать.

18 Иисус Христос родился так. После обручения Его Матери Марии с Иосифом, когда они еще жили врозь, оказалось, что она зачала от Святого Духа.

19 Иосиф, муж ее, человек праведный, желая избежать позорной для нее огласки, задумал тайно с ней развестись.

20 Но едва он пришел к этой мысли, как был ему сон: явился ангел Господень и сказал: «Иосиф, сын Давидов! Не бойся. Бери к себе Марию. Дитя в ней — от Святого Духа.

21 Она родит Сына. Назови Его Иисусом, потому что Он спасет Свой народ от грехов».

22 Это произошло, чтобы исполнилось сказанное Господом через пророка:

23 «Забеременеет дева и родит Сына — и Ему дадут имя Иммануэль», что значит «С нами Бог».

24 Иосиф пробудился ото сна и сделал, как велел ему ангел Господень, — взял к себе Марию.

25 Но их близость началась не раньше чем она родила Сына. И он дал ему имя Иисус.

2 Иисус родился при царе Ироде в иудейском городе Вифлееме. В это самое время пришли в Иерусалим с востока волхвы

2 И спрашивают: «Где тут новорожденный иудейский царь? Мы видели Его восходя-

щую звезду и пришли Ему поклониться».

3 Эта новость встревожила царя Ирода и с ним весь Иерусалим.

4 Ирод собрал всех первосвященников и книжников и спросил у них, где должен родиться Христос.

5 Они ответили: «В Вифлееме иудейском. Написано через пророка:

6 “И ты, Вифлеем, земля Иудина, — не из последних под рукой мужей державных Иудиных. Из тебя выйдет Вождь — Пастырь народа Моего, Израиля”».

7 Тогда без шума Ирод принял у себя волхвов и вызнал у них время появления звезды.

8 Он сказал им: «Ступайте в Вифлеем и во что бы то ни стало разыщите Младенца. Когда найдете — дайте мне знать. Я тоже пойду Ему поклонюсь».

9 Выслушав царя, волхвы отправились в путь. Восходящая звезда, которую они видели, шла перед ними, пока наконец, дойдя, не остановилась над местом, где был Младенец.

10 Волхвы смотрели на звезду и не могли нарадоваться.

11 Войдя в дом, они увидели Младенца с Матерью Марией и пали, поклонились Ему, развернули свои сокровища и поднесли Ему дары: золото, ладан и смирну.

12 Во сне им было указание не возвращаться к Ироду, и обратнo в свою страну они по-

шли другой дорогой.

13 Волхвы ушли, а Иосифу
явился во сне ангел Господень

жу. Ирод уже подбирается к
Младенцу, хочет Его убить».

14 Той же ночью Иосиф бе-



и сказал: «Скорей вставай и
уйди с Младенцем и Матерью
в Египет. Будь там, пока не ска-

жал с Младенцем и Матерью в
Египет.

15 Он оставался там, пока

не умер Ирод. Сбылось сказанное Господом через пророка: «Из Египта пришел Сын Мой по зову Моему».

16 Когда Ирод понял, что от волхвов ему вышла насмешка, он рассвирепел и приказал перебить всех мальчиков до двух лет в Вифлееме и по окрестностям города. О возрасте Ирод знал от волхвов.

17 Сбылось сказанное через пророка Иеремию:

18 «Плач огласил Рама, стон и великий вопль. Рахиль плачет о детях своих и не хочет утешиться, ибо их нет».

19 После смерти Ирода Иосифу в Египте явился во сне ангел Господень

20 И сказал: «Вставай и иди с Младенцем и Матерью в землю Израилеву. Те, кто покушался на жизнь Младенца, умерли».

21 Иосиф встал и пошел с Младенцем и Матерью, вернулся в землю Израилеву.

22 Он слышал, что теперь в Иудее царствует Иродов сын Архелай, и побоялся туда идти, пошел в Галилею — такое было ему во сне указание —

23 И поселился в тех краях в городе Назарете. Исполнилось сказанное через пророков: «Будут звать Его Назарянином».

3 В те дни приходит Иоанн Креститель и в Иудейской пустыне возглашает:

2 «Покайтесь! Царство Небесное не за горами».

3 Это о нем сказано через пророка Исаяю: «Голос, взывающий в пустыне: приготовьте путь Господу, проложите Ему прямую дорогу!».

4 Иоанн носил рубаху из верблюжьей шерсти и кожаную опояску. Пища его была акриды и дикий мед.

5 Туда шли и шли к нему из Иерусалима, Иудеи и с берегов Иордана

6 И исповедовались в грехах. Он крестил народ в реке Иордан.

7 Много приходило к нему креститься фарисеев и саддукеев. Он говорил им: «Отродье змеиное! Кто позволил вам не бояться грядущего гнева?»

8 Живите по покаянию.

9 Выбросьте из головы свою присказку: «Наш отец — Авраам.» Говорю вам, что Бог может сотворить детей Аврааму даже из этих камней.

10 Топор уже на месте, под деревом. Дерево, не дающее хорошего плода, срубают и бросают в огонь.

11 С вашим покаянием я крещу вас водой. Но за мной идет Тот, кто сильнее меня. Я не гожусь даже на то, чтобы носить за Ним сандалии. Он будет крестить вас Духом Святым и огнем.

12 Он с веялом в руке на току очистит и в закрома соберет пшеницу. А мякину сожжет огнем неугасимым».

13 Тем временем на Иордан приходит из Галилеи Иисус

креститься у Иоанна.

14 Иоанн пытался отговорить Его: «Это я должен креститься у Тебя. А Ты ко мне!».

15 Но Иисус ответил ему: «Не препятствуй. Так лучше всего мы исполним всю правду». Тогда Иоанн уступил.

16 После крещения Иисус сразу вышел из воды. И видит: раскрылись небеса и на Него сходит голубем Божий Дух.

17 И был с неба голос: «Это Мой Сын, Мой любимый Сын, угожденье Мое».

4 Дух привел Иисуса в пустыню на испытание от Дьявола.

2 Сорок дней и ночей Иисус держал пост и изголодался.

3 К Нему подходит Искуситель и говорит: «Если Ты Божий Сын, скажи этим камням — пусть сделаются хлебом».

4 Иисус ответил: «Написано: “Жизнь человека — это не один хлеб, это и каждое слово, сказанное Богом”».

5 Тогда Дьявол ведет Иисуса в святой город, ставит на макушку Храма

6 И говорит: «Если Ты Божий Сын, бросайся вниз! Написано: “Ангелам Своим прикажет” — и — “понесут Тебя на руках, не дадут ноге Твоей опуститься о камень”».

7 Иисус ответил: «Написано и так: “Не искушай Господа, Бога твоего”».

8 Снова Дьявол ведет Иисуса на очень высокую гору и

показывает Ему все царства мира в блеске их славы.

9 И говорит: «Дам все это Тебе, если падешь передо мной и поклонишься».

10 Иисус говорит ему: «Уберись от Меня, Сатана! Написано: “Поклоняйся Господу, Богу твоему. Его одного почитай”».

11 После этого Дьявол оставляет Его. Пришли ангелы и служили Иисусу.

12 Иисус узнал, что Иоанна взяли под стражу, и ушел в Галилею.

13 Назарет Он покинул и поселился в приморском городе Капернауме, в краях Завулона и Неффалима.

14 Сбылось сказанное через пророка Исаяю:

15 «Земля Завулона, земля Неффалима, где пролегает приморский путь за рекой Иордан, языческая Галилея!

16 Народ, живущий во тьме, увидел свет великий. К жителям страны, объятай смертной тенью, пришел свет».

17 С этого времени Иисус начал провозглашать: «Покайтесь! Царство Небесное не за горами».

18 Проходя берегом Галилейского моря, Он увидел двух рыбаков, братьев, — Симона, по прозванию Петр, и его брата Андрея (они забрасывали в море сеть), —

19 И говорит им: «Идите за Мною. Я сделаю вас ловцами людей».

20 Они сразу бросили сети и пошли за Ним.

21 Пройдя дальше, Он увидел двух других братьев — это были Иаков, сын Зеведея, и его брат Иоанн. Они в лодке чинили сети со своим отцом Зеведем. Иисус позвал и их за Собой.

22 Они сразу оставили лодку и отца и пошли за Ним.

23 Иисус ходил по Галилее и говорил в синагогах, провозглашал евангелие Царства и исцелял народ от всякой болезни, всякого нездоровья.

24 Молва о Нем прошла по всей Сирии. Стали приносить к Нему больных на исцеление от самых разных недугов: страдающих болями, одержимых бесами, припадочных, парализованных. Иисус всех исцелял.

25 И шел и шел за Ним целыми толпами народ из Галилеи, Десятиградия, Иерусалима, Иудеи и Заиорданья.

5 Иисус видит толпы, идет на гору и садится. К Нему подошли ученики,

2 И Он начал говорить. Иисус учил:

3 «Блаженны нищие духом. Они снискали себе Царство Небесное.

4 Блаженны скорбящие. Они утешатся.

5 Блаженны кроткие. К ним перейдет вся земля.

6 Блаженны жаждающие правды. Они утолятся.

7 Блаженны милостивые. Им будет Божья милость.

8 Блаженны чистые серд-

цем. Они увидят Бога.

9 Блаженны созидающие мир и согласие. Их назовут «сынами Божьими.»

10 Блаженны гонимые за правду. Они снискали себе Царство Небесное.

11 Сколько будут охаивать вас, изгонять и всячески облыжно бесчестить вас из-за Меня — столько вы блаженны.

12 Это ли вам не радость, не праздник! Велика ваша награда на небесах: такие гонения были до вас на пророков.

13 Вы — соль земли. Если соль рассолится, то это уже не соль. Она уже ни на что не годна, разве что бросить ее под ноги людям.

14 Вы — свет миру. Не заслонить от взоров город, вставший на вершине горы.

15 Светильник ставят не под ковш, а на ножку — он горит и светит всему дому.

16 Хорошо, если свет будет исходить и от вас. Пусть люди видят ваши добрые дела и прославляют вашего Небесного Отца.

17 Не думайте, что Я пришел отменить Закон или Пророков. Не отменить Я пришел, а исполнить.

18 Говорю вам: пока не придет конец небу и земле — ни одна йота, ни один штришок не изымется из Закона. Сбудется все!

19 Кто хоть одну из заповедей отставит как мелочь и будет учить этому других — мельчайшим назовется в Царстве

Небесном. А кто заповедь исполнит и других научит — великим назовется в Царстве Небесном.

20 Говорю вам: если праведностью не превзойдете книжников и фарисеев, не будет вам места в Царстве Небесном.

21 Сказано было праотцам: “Не убий. Кто убьет — подлежит суду.” Это вы знаете.

22 А Я говорю вам: кто накричит на брата — подлежит суду. Кто скажет брату “олух!” — ответит перед синедрионом. Кто скажет “урод!” — обречет себя на геенну огненную.

23 Если идешь к алтарю с приношением и вдруг вспомнишь, что брат на тебя в обиде,

24 Оставь свой дар у алтаря и прежде пойдти помирись с братом, а потом приноси дар.

25 Не медли поладить с противником еще по дороге в суд, не то он передаст тебя судье, судья — приставу, и бросят тебя в тюрьму.

26 Поверь Моему слову: не выйдешь оттуда, пока не отдашь все до последнего медяка.

27 Сказано было: “Не изменай в супружестве.” Это вы знаете.

28 А Я говорю вам: кто ест глазами чужую жену, тот в мыслях с ней уже изменил и неверен.

29 Если правый твой глаз замотрится на дурное — вырви

его и отшвырни прочь. Пусть лучше часть не будет цела, чем все тело канет в геенну.

30 И если правая твоя рука раззудится на дурное — отсеки ее и отшвырни прочь. Пусть лучше часть не будет цела, чем все тело угодит в геенну.

31 Сказано было: “Кто уходит от жены, пусть дает ей разводное свидетельство.”

32 А Я говорю вам: кто уходит от верной жены, толкает ее на неверность. Кто женится на разведенной — сам неверен.

33 И еще сказано было праотцам: “Не нарушай клятвы. Поклялся Господу — не отступайся.” Это вы знаете.

34 А Я говорю вам: не клянитесь вовсе: ни небом — это Божий престол;

35 Ни землей — это в ногах у Него подножие; ни Иерусалимом — это город великого Царя.

36 Не клянись и своей головой: ни одного волоса у себя не можешь сделать черным или белым.

37 Говорите одно: “да” — да, “нет” — нет, а что ни то и ни это — от Окаянного.

38 Еще сказано было: “Око за око и зуб за зуб.” Это вы знаете.

39 А Я говорю вам: не кидайся на обидчика. Кто ударит тебя по правой щеке — поверни к нему и левую.

40 Кто захочет судом отнять у тебя рубаху — отдай ему еще и ризу.

41 Кто отрядит тебя на часть пути — пройди для него две части.

42 Тому, кто просит у тебя — дай. Кому нужно взять у тебя в долг — не откажи.

43 Сказано было: «Люби своего ближнего и ненавидь своего врага.» Это вы знаете.

44 А Я говорю вам: любите своих врагов, молитесь за своих гонителей —

45 И будете сынами вашего Небесного Отца. Он поднимает солнце над злыми и добрыми и дожди у Него одинаковы для честных и бесчестных.

46 Если вы любите только тех, кто любит вас, за что вам награда? Это и у сборщиков податей так.

47 И если вы рады видеть только своих друзей, что в этом особенного? Это и у язычников так.

48 Хотите быть совершенными? Берите от совершенства вашего Небесного Отца».

6 «Не выставляйтесь перед народом со своим благочестием, а не то нет вам награды от вашего Небесного Отца.
2 Подавая милостыню, не труби на весь свет, как делают лицемеры в синагогах и на улицах, чтобы нахваливали их люди. Поверьте Мне, они уже получили свою награду.

3 Когда подаешь, пусть левая твоя рука не знает, что делает правая,

4 И подаяние совершается втайне. Отец твой втайне все

видит и тебе воздаст.

5 Когда молитесь, не уподобляйтесь лицемерам, которые любят молиться напоказ перед всеми в синагогах и на перекрестках. Поверьте Мне, они уже получили свою награду.

6 Закройся у себя в четырех стенах и молись Отцу своему втайне. Отец твой втайне все видит и тебе воздаст.

7 Молитву не обставляйте заклинаниями, как язычники: они думают, что краткая молитва не доходчива.

8 Не уподобляйтесь им. Отец ваш знает о вашей просьбе, когда вы Его еще и не просили.

9 А молитесь так: Отче наш на небесах! Да святится имя Твое!

10 Да придет Царство Твое! Да будет воля Твоя — и на земле, как на небе!

11 Хлеб наш насущный дай нам на сегодня.

12 Прости нам долги наши, как и мы своим должникам простили.

13 И не испытывай нас, избавь от Окаянного.

14 Если прощаете вину виноватому, простит вам и ваш Небесный Отец.

15 А если не прощаете, не простит вам вины и ваш Отец.

16 Когда поститесь, не напускайте на себя печаль, как лицемеры. Они корчат из себя бледную немочь и всем своим видом дают людям понять, что постятся. Поверьте Мне, они

уже получили свою награду.

17 К посту возлей масло на голову и умой лицо.

червь и где добираются до них воры и крадут.

20 Собирайте сокровища на



18 И не перед людьми постись, а втайне перед своим Отцом. Отец твой втайне все видит и тебе воздаст.

19 Не собирайте сокровищ на земле, где точит их моль и

небе, где не точит их моль и червь и где не добираются до них воры и не крадут.

21 Где ваше сокровище, там и ваше сердце.

22 Свотильник тела — глаз.

Взор твой светел, потому что внутри тебя свет.

23 И взор твой черен, потому что внутри тебя тьма. Если в тебе нет света, значит, там тьма, одна черная темень.

24 Нельзя быть слугой двух господ. Одному слуга будет служить с охотой, а другому кое-как; одним будет дорожить, а другим пренебрегать. Нет, нельзя сразу служить и Богу, и маммоне.

25 Говорю вам: не хлопчите о еде (надо как-то жить) и об одежде (надо как-то одеваться). Жизнь дороже пищи, а тело — одежды.

26 Посмотрите на птиц в небе: они не сеют, не жнут, не собирают в амбары. Их кормит ваш Небесный Отец. А к вам внимания куда больше.

27 Кто из вас может своими силами хоть на миг продлить свое время?

28 Зачем хлопотать об одежде? Подумайте, как растут на лугах лилии: они не трудятся, не прядут.

29 Но говорю вам: даже у Соломона, при всем его великолепии, не было таких нарядов, какие есть у них.

30 Если простую траву на лугах, которая сегодня здесь, а завтра пойдет в печь, Бог так одевает, то вас и по давню, малюверы!

31 Поэтому освободите себя от вопросов “Что нам есть?” — “Что пить?” — “Во что одеваться?” —

32 Этим забивают себе голо-

ву язычники. Ваш Небесный Отец и без того знает о ваших нуждах.

33 Первейшая ваша забота — Божье Царство и Божья правда. Все остальное приложится.

34 Не хлопчите о завтрашнем дне: он сам займется собой. Своей головной боли хватает каждому дню».

7 «Не судите — и не будете судимы.

2 Каким судом судите, таким и сами будете судимы. Какой мерой мерите, такой и вам будет отмерено.

3 Зачем ты так занят соринкой в глазу у брата, а сам у себя в глазу не замечаешь бревна?

4 Надо ли тебе говорить брату: “Дай выну у тебя из глаза соринку,” когда в собственном твоём глазу бревно?

5 Лицемер! Сначала вынь у себя из глаза бревно. Исправь свое зрение, тогда и займись соринкой в глазу у брата.

6 Не давайте святыни псам. Не мечите жемчуга перед свиньями — растопчут и, оборотясь, вас же и растерзуют.

7 Просите — и будет вам дано. Ищите — и найдете. Стучите — и вам отворят.

8 Кто просит — тому дается. Кто ищет — тому найдется. Кто стучится — тому отворяется.

9 Кто из вас подаст сыну камень в ответ на его просьбу о

куске хлеба?

10 Или подаст ему вместо рыбы змею?

11 Если даже вы, люди чертвые, добры к своим детям, насколько же больше ваш Небесный Отец добр к тем, кто у Него просит?

12 Какого отношения от людей вы хотите к себе, так и сами к ним относитесь. В этом суть Закона и Пророков.

13 Входят тесными воротами. Просторны ворота, за которыми погибель. Многие туда сворачивают. Широкий этот путь.

14 Но тесны ворота, за которыми жизнь, и немногие их находят. Узок этот путь.

15 Берегитесь лжепророков. Они приходят в овечьей шкуре, а сами с изнанки — хищные волки.

16 Узнать их можно по плодам. Ведь не с терния вы собираете виноград и не с репейника смокву.

17 Здоровое дерево приносит хорошие плоды, а больное дерево приносит плохие плоды.

18 Не может здоровое дерево приносить плохие плоды, а больное дерево приносить хорошие плоды.

19 Если дерево не приносит хорошего плода, его срубают и бросают в огонь.

20 Стало быть, по плодам узнавайте, кто есть кто.

21 Не все, кто говорит Мне «Господи! Господи!», войдут в Царство Небесное. Войдет

тот, кто исполнит волю Моего Небесного Отца.

22 Многие скажут Мне в тот День: «Господи! Господи! Не от Твоего ли имени мы проповедовали? Не Твоим ли именем изгоняли бесов? Не Твоим ли именем сотворили столько чудес?»

23 Но Я отвечу им так: «Я никогда вас не знал. Уберитесь от Меня, носители бесчинства!»

24 Кто слушает Мои слова и полагается на них, тот поступает умно, как человек, который построил свой дом на камне.

25 Хлынул дождь, разлились реки, подули ветры и обрушились на дом. Но дом не упал, потому что у него был каменный фундамент.

26 А кто слушает Мои слова и не верит им, тот поступает глупо, как человек, который построил свой дом на песке.

27 Хлынул дождь, разлились реки, подули ветры и накатились на дом. И дом упал, так сразу весь целиком и рухнул».

28 Иисус замолчал. И народ поразился Его словам:

29 В них было то, чего не было у книжников, — неземная власть.

8 Иисус спустился с горы и шел, сопровождаемый толпами народа.

2 Навстречу Ему вышел прокаженный, стал на колени и говорит: «Господи! Скажи, что хочешь меня очистить».

3 Иисус протянул руку, тронул его и говорит: «Хочу. Очистишься!». И больной сразу очистился от проказы.

4 Иисус сказал ему: «Никто не должен об этом знать. Ступай к священнику — пусть он увидит. И принеси дар согласно Моисею. Это и будет для всех твоим свидетельством».

5 В Капернауме, куда пришел Иисус, к Нему обратился с просьбой центурион:

6 «Господи! Хлопец мой дома слег, не встает, сильно разболелся».

7 Иисус сказал: «Я приду и поставлю его на ноги».

8 Но центурион запротестовал: «Господи! Я недостойн, чтобы Ты ступил под мой кров. Скажи слово — и хлопец будет здоров».

9 Сам я слушаюсь командира, но и у меня есть свои подчиненные. Я говорю солдату: «Марш!» — и он идет. Говорю другому: «Ко мне!» — и он подбегает. Рабу тоже говорю: «Иди делай!» — и раб делает».

10 Иисус услышал в его словах удивительное и сказал Своим спутникам: «Воистину, ни у кого в Израиле Я еще не встречал такой веры».

11 Говорю вам: придут с востока и запада чужие на трапезу в Царстве Небесном и сядут рядом с Авраамом, Исааком и Иаковом».

12 А своим вместо Царства — изгнание в запретельную тьму! Там будет плач и зубовой скрежет».

13 И Иисус сказал центуриону: «Ступай. Будет тебе по твоей вере». В тот же час хлопец выздоровел.

14 Иисус пришел к Петру и увидел, что теща Петра лежит в горячке.

15 Иисус тронул ее за руку, и жар тут же спал. Теща встала и собрала Иисусу на стол.

16 Вечером привели к Нему одержимых бесами, и Он Своим словом изгнал злых духов. Много было больных. Иисус всех исцелил.

17 Все это было так, чтобы исполнилось сказанное через пророка Исайю: «Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни».

18 Иисуса тесно окружила толпа, и Он пожелал переправиться на другой берег.

19 К Иисусу подошел книжник и говорит: «Учитель! Пойду за Тобой, куда бы Ты ни шел».

20 Иисус говорит ему: «Улис есть норы, у птиц небесных — гнезда, а Сыну человеческому негде приклонить голову».

21 Другой, из учеников, сказал Ему: «Господи! Позволь мне сначала пойти похоронить отца».

22 Иисус говорит ему: «Иди за Мной. Пусть мертвые хоронят своих мертвецов».

23 Иисус сел в лодку, за Ним ученики.

24 В море началось сильное волнение, лодку стали захлестывать волны. Иисус спал.

25 Ученики — к Нему, будят Его и говорят: «Господи! Спасай! Погибаем!».

26 Он говорит им: «Что вы так перепугались, маловеры!» — и встал, унял ветер и море. Наступила мертвая тишина.

27 Учеников это потрясло. Они говорили: «Кто же Он такой, что Его слушаются ветер и море?».

28 По прибытии Его на другой берег, на окраину Гадары, вышли Ему навстречу из погребальных пещер двое одержимых бесами. Из-за их свирепого нрава никто не осмеливался ходить той дорогой.

29 Они закричали: «Что мы Тебе сделали, Сын Божий? Зачем Ты пришел? Рано еще мучить нас!».

30 В стороне паслось большое стадо свиней.

31 И бесы стали просить Иисуса: «Раз изгоняешь, пошли нас в это стадо свиней».

32 Он сказал: «Подите!». Вырвавшись, они вошли в свиней, и тогда все стадо бросилось с обрыва в море и в воде сгнуло.

33 Свинопасы бегом побежали в город и все до конца рассказали про случай с одержимыми.

34 Жители города вышли навстречу Иисусу и стали просить Его, чтобы уходил.

9 Иисус на лодке переплыл море и вернулся в город, где жил.

2 К Нему принесли на кой-

ке паралитика. Иисус увидел в этом веру и говорит паралитику: «Не вешай голову, чадо! Прощаются твои грехи».

3 Книжники подумали про себя: «Он кощунствует».

4 Читая их мысли, Иисус сказал: «Почему вы сразу начинаете думать плохое?»

5 Что легче? Сказать: прощаются твои грехи? Или сказать: встань и иди?

6 Пора вам знать: есть на земле у Сына человеческого власть — прощать грехи». И говорит паралитику: «Встань! Бери койку и иди домой».

7 Паралитик встал и пошел домой.

8 Собралась толпа. Все в страхе славилы Бога, давшего такую власть человеку.

9 В другой раз Иисус шел и видит: сидит в своей конторке сборщик податей. Это был Матфей. Иисус говорит ему: «Иди за Мной». Матфей встал и пошел за Иисусом.

10 Потом Иисус с учениками был у Матфея в гостях. Собралось много грешников — сборщиков податей и прочих.

11 Фарисеи увидели это и говорят ученикам: «Почему ваш Учитель ест со сборщиками податей, со всякими грешниками?».

12 Иисус услышал и говорит: «Не здоровым нужен врач, а больным».

13 Потрудитесь понять, что значит: «Милости хочу, а не жертвы.» Я пришел призвать не праведников, а грешни-

ков».

14 К Нему подходят ученики Иоанна и спрашивают: «Почему и мы, и фарисеи часто постимся, а Твои ученики не постятся?».

15 Иисус ответил им: «Зачем гости жениха будут омрачать свадьбу? Жених-то еще тут. Придут дни — отнимут у них жениха, тогда они и будут поститься».

16 Новой тканью старую ризу не латают: заплатка из новой ткани сядет и еще больше раздерет ризу.

17 И молодое вино в старые мехи не наливают. Старые мехи лопнут, тогда и вино разлилось, и мехи пропали. Нет, молодое вино наливают в новые мехи. Тогда и вино, и мехи целы».

18 Пока Иисус говорил, к Нему подошел старейшина, стал на колени и говорит: «Умерла моя дочь. Пойдем! Возложи на нее руки, оживи ее».

19 Иисус встал и пошел за ним. Ученики тоже пошли.

20 И тут одна женщина, которая двенадцать лет страдала кровотечением, подошла сзади к Иисусу и потрогала край Его ризы.

21 У нее была такая мысль: «Мне бы только потрогать Его ризу — и ко мне вернется здоровье».

22 Иисус обернулся, увидел ее и говорит: «Не вешай голову, дочка! Тебя исцеляет твоя вера». Женщина сразу выздо-

ровела.

23 В доме старейшины Иисус видит людей с флейтами, горестную толпу...

24 Иисус говорит: «Все уходите! Девочка не умерла. Она спит». Никто не поверил, что Он говорит всерьез.

25 Толпу все-таки выдворили. Иисус переступил через порог и взял девочку за руку. Девочка встала.

26 Слух об этом разлетелся по всему краю.

27 Всю обратную дорогу за Иисусом шли двое слепых и просили: «Сжался над нами, Сын Давидов!».

28 Иисус заходит в дом, слепые — за Ним. Он спрашивает их: «Значит, вы верите, что Я могу это сделать?». Они говорят: «Да, Господи!».

29 Тогда Он потрогал им глаза и сказал: «Пусть будет вам по вашей вере!».

30 И к ним вернулось зрение. Иисус строго предупредил: «Молчите! Никто не должен об этом знать».

31 Но они обошли всю округу и везде о Нем рассказали.

32 После них привели к Иисусу немой. Немой был одержим бесом.

33 Бес сразу убрался, и немой заговорил. Людей это потрясло. В толпе говорили: «Ничего подобного в Израиле до сих пор не было».

34 А фарисеи сказали: «Нет, бесов Он изгоняет не без помощи бесовского деспота».

35 Иисус ходил по городам

и всяем и говорил в синагогах, провозглашал евангелие Царства и исцелял всякую болезнь, всякое нездоровье.

36 Иисусу было жалко смотреть на людей: они, блуждая, выбились из сил, как овцы без пастуха.

37 И Он сказал своим ученикам: «Жатвы много, а работников на жатве мало.

38 Просите Господаря жатвы — пусть вышлет больше жнецов».

10 Иисус собрал Двенадцать учеников и дал им власть изгонять нечистых духов и исцелять всякую болезнь, всякое нездоровье.

2 Имена Двенадцати апостолов, если с начала, были такие: Симон, названный Петром, и Андрей, брат его, и Иаков Зеведеев, и Иоанн, брат его,

3 Филипп и Варфоломей, Фома и сборщик податей Матфей, Иаков Алфеев и Фаддей,

4 Симон Кананит и Иуда Искариот, который предал Его.

5 Этих Двенадцать Он разослал с напутствием: «Язычников избегайте, город самаритянский обходите стороной,

6 А лучше идите к погибшим овцам дома Израилева.

7 Идите и возвещайте им: Царство Небесное не за горами!

8 Исцеляйте больных, принимайте мертвых, очищайте

прокаженных, изгоняйте бесов. Даром получили — даром отдавайте.

9 Не берите с собой ни золота, ни серебра, ни меди в поясах,

10 Ни котомки, ни рубахи под ризой, ни сандалий, ни посоха. Работник свое заработает.

11 В попутных городах и селах узнавайте о добрых людях и гостите у них, а там — идите дальше.

12 Входите в дом со словами приветствия.

13 Если примут тебя добром — мир дому тому с твоим приходом, а не добром — тебя от этого не убудет.

14 Если не примут вас, не станут слушать — отряхните пыль со своих ног и уходите — из дома и из города.

15 Поверьте Мне, в День суда не так худо будет земле Содомы и Гоморры, как этому городу.

16 Посылаю вас — как овец к волкам. Будьте мудры, как змеи, и просты, как голуби.

17 Путь ваш небезопасен. Будут отдавать вас под суд, плетью бить в синагогах.

18 Из-за Меня поведут вас к правителям и царям. Будете говорить обо Мне им самим и другим язычникам.

19 А что и как сказать, когда вас приведут к ним, не ваша забота: это откроется вам как раз в ту пору.

20 Не вы будете говорить, а Дух вашего Отца в вас — вот

кто будет говорить.

21 Брат примет смерть от брата и дитя — от отца. Дети пойдут на родителей и будут их убивать.

22 Из-за Меня будет вам от всех ненависть. Но кто продержится до конца — спасется.

23 От гонений в одном городе уходите в другой. Поверьте Мне: не успеете обойти все города Израиля, как придет Сын человеческий.

24 Ученик не выше учителя, а слуга — хозяина.

25 И то хорошо, если ученик сравнивается с учителем, а слуга — с хозяином. Если главу дома прозвали Вельзевулом, то это немало говорит и о его домочадцах.

26 Гоните от себя людские страхи. Никакой секрет не сохранится — все откроется. Никакая тайна не удержится — все станет известно.

27 Что слышите от Меня в закоулках — разносите по всему свету. Что говорю на ухо — провозглашайте со всех кровель.

28 Не бойтесь тех, кто убивает тело, а душу убить не может. Бойтесь Того, кто может и душу, и тело погубить в геенне.

29 Медный грош стоит пара воробьев, но ни один из них не упадет на землю помимо воли вашего Отца.

30 А у вас даже все волосы на голове сочтены.

31 Поэтому не бойтесь: если столько внимания к воробьям,

то к вам и подавно!

32 Того, кто признает Меня перед людьми, признаю и Я перед Моим Небесным Отцом.

33 А кто отречется от Меня перед людьми, от того отрекусь и Я перед Моим Небесным Отцом.

34 Не думайте, что Я пришел принести мир на землю. Нет, не мир пришел Я принести, а меч.

35 Я пришел разобщить сына с отцом, дочь — с матерью, невестку — со свекровью.

36 Каждый в доме будет друг другу враг.

37 Кто любит отца или мать больше Меня — плох для Меня. И кто любит сына или дочь больше Меня — плох для Меня.

38 Кто свой крест не берет и не идет за Мной — плох для Меня.

39 Кто душу свою нашел — потеряет ее, а кто ради Меня душу потерял — найдет ее.

40 Кто привечает вас — привечает Меня. А кто привечает Меня — привечает Того, кто послал Меня.

41 Кто привечает пророка чествою пророка — получит награду пророка. Кто привечает праведника чествою праведника — получит награду праведника.

42 И кто одному из малых сих чествою ученика подаст хотя бы чашу холодной воды, — поверьте Мне, — не утратит своей награды».

11 После этих наставлений Двенадцати ученикам Иисус отправился проповедовать и учить народ по городам Галилеи.

и глухие обретают слух. Мертвые воскресают. И до нищих доходит проповедь евангелия. 6 «Счастлив, кто не чурается Меня».



2 Иоанн в заточении узнал о деяниях Христа и послал к Нему своих учеников с вопросом,

3 Спросить у Него: «Ты ли тот самый Грядущий? Или нам ждать другого?».

4 Иисус ответил: «Идите и расскажите Иоанну все, что слышите и видите:

5 Слепые прозревают и увечные сидни встают на ноги, прокаженные очищаются

7 Ученики ушли, а Иисус рассказывал в толпе об Иоанне: «Зачем вы ходили в пустыню? Что вас там привлекло? Тростинка, ветром колеблемая?»

8 Зачем вы туда ходили? Кого увидели? Человека в богатых нарядах? Людям в богатых нарядах место не там, а в царских палатах.

9 Зачем вы туда ходили? Кого увидели? Пророка? Да,

говорю вам, пророка. И даже больше чем пророка.

10 Это о нем сказано в Писании: «Впереди Тебя посылаю вестника. Твой путь для Тебя он приготовит.»

11 Говорю вам: Иоанн Креститель — воистину великий человек. Таких еще не бывало. Но и он не ровня тому, кто в Царстве Небесном меньше всех.

12 Сегодня, а началось это с Иоанна Крестителя, поощряются те, кто дерзает войти в Царство Небесное — и дерзкие входят.

13 На это еще до него указывали все пророки и Закон.

14 Не сомневайтесь: Иоанн — это Илья грядущий.

15 У кого есть уши — слушай!

16 С кем сравнить Мне нынешнее поколение? Так делают дети. Вот они садятся играть на площади и перекрикиваются:

17 «Давайте плясать под нашу свадебную!» — «Нет, давайте горевать под нашу погребальную!»

18 Пришел Иоанн. Не ест, не пьет. И говорят: «В нем бес.»

19 Пришел Сын человеческий. И ест и пьет. И говорят: «Как есть обжора и пьяница, а такие грешники, как сборщики податей, Ему друзья-приятели.» Но мудрость верна себе во всех своих делах».

20 Он начал укорять за непокаяние те города, где больше всего было Его чудес:

21 «Горе тебе, Хоразин! Горе тебе, Вифсаида! Если бы Тиру и Сидону довелось видеть чудеса, явленные вам, они уже давно покаялись бы в рубище и пепле.

22 Но Я говорю: в День суда не так худо будет Тиру и Сидону, как вам.

23 А ты, Капернаум! Тебе ли возноситься до небес? Низвергнешься в ад. Если бы Содому довелось видеть чудеса, явленные тебе, он стоял бы и по сей день.

24 Но Я говорю: в День суда не так худо будет земле Содомы, как тебе».

25 После этого Иисус сказал: «Благодарю Тебя, Отче, Господь неба и земли! Ты открыл простой душе тайну, которую спрятал от мудрецов и мыслителей.

26 Так, Отче, было Тебе угодно.

27 Все, что Мне дано, Я получил от Отца. Никто, кроме Отца, не знает Сына. И никто, кроме Сына, не знает Отца, разве что тот, кому позволит знать Сын.

28 Все, кто с трудом несет свое бремя, идите ко Мне — и Я дам вам покой.

29 Берите на себя Мое иго, учитесь у Меня кроткому, смиренному сердцу — и жизнь повернет к покою.

30 Иго Мое не давит и бремя Мое легко».

12 Как-то в субботу Иисус проходил по хлебным

полям. Проголодавшиеся ученики срывали колосья и ели.

2 Фарисеи увидели и говорят: «Смотри, что делают Твои ученики! В субботу это нельзя».

3 Иисус ответил: «А то вы не знаете, что сделал Давид, когда он со своими людьми захотел есть!»

4 Он вошел в Божий Дом и ел жертвенный хлеб, хотя этот хлеб нельзя было есть ни ему, ни его людям. Едят только священники.

5 Вы что, не читали в Законе, что священники в Храме нарушают субботу и все равно виной не обременяются?

6 А Я говорю вам: с тем, что имеет здесь место, не сравнится даже Храм.

7 Если бы вы знали, что значит «Милости хочу, а не жертвы,» — не стали бы осуждать невинных.

8 Нет, каждый сам хозяин своей субботы».

9 И ушел. В одной синагоге, куда Он наведился,

10 Был калека с сухой рукой. И спрашивают Иисуса, надеясь поймать Его на слове: «Можно исцелять в субботу или нельзя?».

11 Иисус ответил: «Кто из вас не пойдет выгаскивать из ямы свою единственную овцу, если она упала туда в субботу?»

12 А человек куда больше достоин внимания, чем овца. Давайте делать добро и в субботу».

13 И говорит калеке: «Про-

тяни руку». Тот протянул — и обе руки стали здоровы.

14 Фарисеи ушли и стали сообща думать, как им погубить Иисуса.

15 Иисус это понял и ушел оттуда. За Ним шла большая толпа. Он всех исцелил

16 И сказал, чтобы никому о Нем не говорили.

17 Это было, чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаяю:

18 «Вот Раб Мой избранный, любимый Мой Раб, угождение души Моей. Духом Моим наделю Его, и народам Он возвестит правосудие.

19 Он не станет браниться, голоса не возвысит. Крика Его на улицах никто не услышит.

20 Он тростинки надломленной не переломит, фитиля мерцающего не задует. Он даст утвердиться правосудию.

21 На Его имя будут уповать народы».

22 К Иисусу привели одержимого бесом, слепого и немомого, и Он исцелил его: больной заговорил и стал видеть.

23 В толпе были потрясены. Люди говорили: «Уж не сын ли это Давидов?».

24 Но у фарисеев было другое мнение: «Ему помогает бесовский деспот Вельзевул, а то как бы Он изгонял бесов!».

25 Иисус прочитал их мысли и сказал: «Междоусобица в стране ведет к запустению. Не устоит ни город, ни дом, если в них междоусобица.

26 Если Сатана изгоняет Са-

тану, если он пошел войной на самого себя, может ли устоять его царство?

27 Если Мне против бесов помогает Вельзевул, то разве вашим целителям помогает кто-то другой? Они сами осудят вас за ваши слова.

28 Нет, Божьим Духом, вот чем Я изгоняю бесов, и, стало быть, до вас уже дошло Божье Царство.

29 Вор забрался в дом, а там дождий хозяин. Унесет ли вор так легко вещи? Сперва скрути хозяина, тогда и уноси награбленное.

30 Кто не со Мной, тот против Меня. Кто не собирает со Мной, тот расточает.

31 И вот еще что: всякий грех и хула простятся людям, но хула на Святого Духа не простится.

32 Кто скажет слово против Сына человеческого, тому простится, а кто скажет против Святого Духа, тому не будет прощения ни в этом веке, ни в будущем.

33 Если дерево хорошее, то и плоды хороши. А если дерево больное, то и плоды плохи. Дерево узнается по плодам.

34 Отродье змеиное! Не потому ли доброго слова от вас не услышишь, что вы сами злы? От родного нутра говорят уста.

35 Добрый человек из своей доброй кладовой извлекает добро, а злой человек из своей недоброй извлекает зло.

36 Говорю вам, что за каж-

дое свое праздное слово люди ответят в День суда.

37 В тот День твои слова оправдают тебя и твои слова осудят тебя».

38 Книжники и фарисеи говорят Иисусу: «Учитель! Мы хотим увидеть от Тебя чудесное указание».

39 Иисус ответил: «Клятому, беспутному поколению нейдет без указаний. Не будет ему указаний, кроме указания пророка Ионы.

40 Как Иона во чреве кита пробыл три дня и три ночи, так и Сын человеческий в сердце земли проведет три дня и три ночи.

41 С нынешним поколением встанут на Суде жители Ниневии и покажут против него. Они на проповедь Ионы ответили покаянием. А здесь имеет место то, перед чем мал и Иона.

42 С нынешним поколением встанет на Суде царица Юга и покажет против него. Она с конца земли пришла послушать Соломонову мудрость. А здесь имеет место то, перед чем мал и Соломон.

43 Нечистый дух оставляет человека и скитается по пустырям, ищет приюта и не находит.

44 И говорит: «Вернусь-ка я к себе домой. Зачем я ушел?» Возвращается и находит дом свободным, выметенным и прибранным.

45 Тогда берет и приводит с собой семь других духов, в ком

еще больше зла, и все поселяются в доме. И становится тому человеку еще хуже, чем было прежде. Так будет и с этим клятым поколением».

46 Пока Иисус говорил с народом, Его Мать и братья ждали снаружи, хотели поговорить с Ним.

47 Кто-то сказал: «Мать и братья Твои ждут снаружи, хотят поговорить с Тобой».

48 Он ответил тому, кто это сказал: «Кто мать Моя и кто братья Мои?» —

49 И показал рукой на учеников. И говорит: «Вот Моя мать и Мои братья.

50 Исполняющий волю Моего Небесного Отца — вот кто Мне и брат, и сестра, и мать».

13 В тот день Иисус вышел из дому и сидел у моря.

2 Собралась большая толпа, и Он пересел в лодку. Люди стояли на берегу.

3 У Иисуса на все была своя притча. Он говорил: «Вышел сеятель сеять.

4 И когда он сеял, часть рассыпалась по тропе. Налетели птицы и поклевали зерна.

5 Другие упали среди камней, где скудость земли, и в неглубокой почве вскоре проросли.

6 Но на солнце ростки поникли и из-за слабости корней засохли совсем.

7 Некоторые упали в терние. Поднялось терние и заглушило их.

8 А еще другие упали на хорошую почву и оправдались урожаем: одни во сто крат, другие в шестьдесят, третьи в тридцать.

9 У кого есть уши — слушай!».

10 Ученики спрашивают Иисуса: «Зачем Ты говоришь с людьми притчами?».

11 Он ответил: «Затем, что вам дано знать тайны Царства Небесного, а им не дано.

12 Имущему дастся и будет у него еще больше, а у неимущего отнимется и то, что есть.

13 Я говорю с ними притчами, потому что они видя не видят, слыша не слышат и не понимают.

14 С ними исполняется пророчество Исайи, как сказано: «Ухом будете слышать и не понимать. Оком будете смотреть и не видеть».

15 Закоснели умы в этом народе. Заложило у них уши и заслонились глаза, и не могут они глазами видеть, ушами слышать, сердцем понимать и ко Мне обратиться, чтобы Я исцелил их.»

16 Поэтому счастливы ваши очи — они видят, и уши — они слышат.

17 Поверьте Мне, не один пророк и праведник желал видеть, что вы видите — и не увидел; и слышать, что вы слышите — и не услышал.

18 Слушайте, к чему притча о сеятеле.

19 Один слышит Слово о Царстве и остается глух. При-

ходит Окаянный и подбирает что заронилось. Вот о ком рассыпанное по тропе.

20 А упавшее среди камней — о том, кто слышит Слово и тут же с радостью его принимает,

21 Но корня не пустил и долго не держится. С началом испытаний и гонений за Слово он сникает.

22 Упавшее в терние — о том, кто слышит Слово, но мелочи жизни и обольщение богатства заглушают Слово, и оно не дает плода.

23 А упавшее на хорошую почву — о том, кто слышит Слово и не глух. Он оправдывается плодами: один во сто крат, другой в шестьдесят, третий в тридцать».

24 Иисус рассказал другую притчу: «Царство Небесное — это вот как такой случай. Хозяин посеял в поле чистое семя.

25 Люди спали. Пришел враг, посеял среди пшеницы сорняки и ушел.

26 Когда взошли и стали созревать хлеба, появились и сорняки.

27 К хозяину пришли рабы и говорят: «Сударь! Ты сеял в поле чистое семя. Откуда же там сорняки?»

28 Хозяин ответил: «Это мог сделать только враг.» Тогда рабы говорят: «Давай мы пойдем выподем ниву.»

29 Но он сказал: «Нет. А не то вместе с сорняками как бы не повыдергать вам и пшеницу.

30 Пусть они вместе растут до жатвы. А с началом жатвы я скажу жнецам: первым делом возьмитесь за сорняки, свяжите их в снопы и спалите. А пшеницу снесите в амбары»».

31 Иисус рассказал еще одну притчу: «Царство Небесное — это как горчичное зернышко, которое сажают в огороде.

32 Маленькое семя вырастет выше всех кустов и станет деревом. Прилетают птицы и вьют в его ветвях гнезда».

33 И рассказал другую притчу: «Царство Небесное — это как закваска. В три меры муки женщина вложила закваску — и заквашенное взошло».

34 Иисус обо всем говорил в толпе притчами. И ко всему у Него всегда была своя притча.

35 Исполнилось сказанное через пророка: «Буду говорить притчами, буду рассказывать что было тайного с сотворения мира».

36 Он оставил толпу и зашел в дом. Его окружили ученики и просят: «Растолкуй нам притчу о сорняках в поле».

37 Он ответил: «Сеющий чистое семя — это Сын человеческий,

38 Поле — это мир, чистое семя — те, кто свой в Царстве, а сорняки — от Окаянного.

39 Их посеял враг. Это Дьявол. Жатва — это конец света, а жнецы — ангелы.

40 Как собирают и бросают в огонь сорняки — так будет в конце света.

41 Сын человеческий пошлет Своих ангелов, и они уберут из Его Царства всех грешников вместе с их злыми делами

42 И бросят их в горящую печь — там будет плач и зубовой скрежет.

43 А праведники в Царстве Отца своего будут сиять, как солнце. У кого есть уши — слушай!

44 Царство Небесное — это драгоценный клад, зарытый в земле. Счастливец нашел его и тут же опять зарыл. На радостях он продает все, что у него было, и покупает эту землю.

45 Царство Небесное — это жемчужина. Торговец охотится за дорогим жемчугом

46 И нападает на жемчужину редкой красоты. Он продает все, что у него было. И покупает ее.

47 Царство Небесное — это невод. Невод забросили в море — и наловили много всякой рыбы.

48 Полный невод вытащили на берег, расселись вокруг и все хорошее собрали в корзины, а плохое выбросили.

49 Так будет и в конце света: придут ангелы, отделят плохих людей от хороших

50 И бросят их в горящую печь — там будет плач и зубовой скрежет.

51 Понятно ли вам все это?». Они отвечали: «Да».

52 Иисус сказал: «А для книжника учение о Царстве Небесном — это как тот случай,

когда хозяин дома вытаскивает из кладовой и новые вещи, и старье».

53 Этими притчами Иисус завершил там Свое пребывание.

54 Он вернулся в родной город и учил народ в синагоге. Про Него, недоумевая, говорили: «Откуда у Него эта мудрость и эти чудесные способности?»

55 Мы что, не знаем, что это сын плотника? Что Мария — Его мать? А Иаков, Иосиф, Симон, Иуда — Его братья?

56 Что все эти вот тут у нас сестры — Его сестры? Откуда же у Него все это?».

57 И все у Него было им не так. Иисус сказал: «Нет пророка в своем отечестве! Где угодно, только не у себя дома».

58 Из-за их неверия Он не совершил там больших чудес.

14 Тетрарх Ирод прослышал об Иисусе

2 И говорит своему двору: «Это Иоанн Креститель. Он вернулся из мертвых, и в нем поселилась способность творить чудеса».

3 А схватил и в цепях держал Иоанна в тюрьме не кто иной, как он сам. Ирод сделал это из-за Иродиады, жены своего брата Филиппа.

4 Иоанн говорил ему: «Нельзя тебе спать с ней!».

5 За эти слова Ирод хотел его убить, но не посмел: Иоанн слыл в народе пророком.

6 В день рождения Ирода

перед гостями плясала дочь Иродиады, и Ирод остался так доволен,

7 Что поклялся ей сделать все, что она скажет.

8 По наущению матери она сказала: «Поддай мне на блюде голову Иоанна Крестителя».

9 Царь был уже сам не рад, но, связанный клятвой перед гостями, велел сделать как она просила.

10 И в тюрьме по его приказанию Иоанну отсекли голову.

11 Голову принесли на блюде, подали девице и та отнесла ее матери.

12 Ученики Иоанна забрали тело и похоронили. И рассказали Иисусу.

13 Так узнал об этом Иисус. Он сел в лодку и один отправился в глухое место. Но это видели, и за Ним пешком потянулся из городов народ.

14 Иисус сошел на берег, увидел толпу и сжалился, исцелил больных.

15 Вечером ученики говорят Иисусу: «Место глухое, час поздний. Скажи людям, пусть пойдут по селам, купят себе поесть».

16 Иисус сказал: «Не нужно никому уходить. Дайте им поесть сами».

17 Они ответили: «У нас тут с собой ничего нет. Есть только пять лепешек и две рыбины».

18 Он сказал: «Принесите».

19 И велел толпе рассестись на траве. Взял хлеб и две рыбины. Глядя в небеса, Иисус

благословил хлеб, разломил и раздал ученикам, а ученики — всем.

20 Люди вдоволь поели. И еще набралось лишков целых двенадцать коробов.

21 Всего ели около пяти тысяч человек: мужчины, женщины и дети.

22 Иисус велел ученикам не мешкая садиться в лодку и, пока Он отпускает толпу, первыми плыть на другую сторону.

23 Наконец толпа разошлась. Иисус в одиночестве поднялся на гору для молитвы. Вечер застал Его там одного.

24 Лодка ушла уже далеко от берега, ее сильно бросало при встречном ветре.

25 В четвертую стражу ночи Иисус стал подходить к ним, ступая по воде.

26 Ученики увидели, что Он идет по морю, и потеряли голову. Они закричали: «Это призрак!». Кричали они от страха.

27 Но Иисус сразу открылся им: «Что за страхи! Это Я. Не бойтесь».

28 Петр говорит Ему: «Господи! Если это Ты, позволь пойти к Тебе по воде».

29 Иисус сказал: «Иди». Петр вышел из лодки и пошел по воде к Иисусу,

30 Но испугался сильного ветра, стал тонуть и закричал: «Господи, спасай!».

31 Иисус быстро протянул руку, подхватил его и говорит: «МалOVER! Зачем ты засомневался?».

32 Оба сели в лодку. Ветер утих.

33 Ученики в лодке преклонились перед Иисусом, сказали: «Это правда, Ты Божий Сын».

34 Переправились на ту сторону и вышли на берег Геннисарета.

35 Тамошние жители сразу узнали Иисуса. Прошел слух о Его прибытии, и к Нему со всех сторон понесли больных.

36 Больные просили дать им потрогать хотя бы край Его одежды. Те, кто трогал — исцелялись.

15 Из Иерусалима пришли к Иисусу книжники и фарисеи и говорят:

2 «Почему Твои ученики нарушают обычай предков: начинают есть без омовения рук?».

3 Он ответил: «Нет, это вы ради своего обычая нарушаете Божью заповедь.

4 Бог сказал: «Почитай отца и мать», а также: «Кто оскорбит отца или мать, смертью да умрет!» —

5 А вы говорите: «Кто скажет отцу или матери: 'Приношу Богу что вам недодал,' —

6 Уже исполнил свой долг перед отцом.» Вот так в пользу своего обычая вы отменяете Божье слово.

7 Лицемеры! Хорошо сказал о таких, как вы, пророк Исая:

8 «Чтит Меня на словах этот народ. Сердце их далеко

отстоит от Меня.

9 Без пользы почитают они Меня, держась понятий и правил человеческих».

10 Он подозвал толпу и сказал: «Слушайте и вникайте:

11 Оскверняет не то, что идет в уста. Оскверняет то, что исходит из уст».

12 Ученики говорят Ему: «А Тебе известно, что фарисеи называют Твои речи крамолдой?».

13 Иисус ответил: «С корнем будет вырвано растение, если его не сажал Мой Небесный Отец.

14 Оставьте их. Эти поводыри слепцов сами слепы. Слепой ведет слепого — и оба падают в яму».

15 Петр попросил Его: «Растолкуй нам притчу».

16 Иисус сказал: «Как вы до сих пор не понимаете?

17 Для вас-то какая тут загадка? Все, что идет в уста, попадает в желудок и затем изгоняется в отхожее место.

18 Но все, что исходит из уст, берется из сердца. Это и оскверняет.

19 Из сердца берутся недобрые мысли, склоняющие к убийству, супружеской измене, разврату, воровству, лжи, клевете.

20 Это и оскверняет. А омовение рук перед едой никого не оскверняет».

21 Иисус ушел оттуда и проходил теперь по земле Тира и Сидона.

22 Одна тамошняя ханане-

янка шла за Иисусом и кричала: «Сжался надо мной, Господи, Сын Давидов! Дочь мою замучила бесовская сила».

23 Но Он не обращал на это внимания. Ученики, стали просить: «Сделай что-нибудь, а то она так и будет кричать всю дорогу».

24 Иисус ответил: «Я послан к одним лишь погибшим овцам дома Израилева».

25 Но женщина стала на колени и говорит: «Господи! Помоги мне».

26 Иисус сказал: «Не годится отнимать хлеб у детей и бросать псам».

27 Она ответила: «Да, Господи! Но и псам достаются крохи, которые обронили под стол хозяева».

28 Иисус говорит ей: «Велика твоя вера, женщина. Пусть будет как ты хочешь!». И дочь хананейки сразу исцелилась.

29 Оттуда Иисус отправился к Галилейскому морю. Там на горе Он сел.

30 Собралась толпа. К Его ногам подвели хромых, слепых, немых и прочих калек. Он всех исцелил.

31 Толпа была потрясена: немые заговорили, увечные сидни встали на ноги и слепые прозрели. Все стали славить Бога Израилева.

32 Иисус подзывает учеников и говорит: «Жаль Мне людей. Уже третий день не отходят они от Меня и ничего не едят. Не хочу отпускать их го-

лодными: как бы не ослабеть им в пути».

33 Ученики говорят Ему: «Где нам в такой глуши взять столько лепешек, чтобы накормить этакую толпу?».

34 Иисус спрашивает их: «А сколько у вас найдется?». Отвечают: «Семь. И еще есть несколько рыбешек».

35 Иисус велел людям расстаться на земле,

36 Взял хлеб и рыбу, с благодарением разломил и раздал ученикам, а ученики — всем.

37 Люди вдоволь поели. И еще набралось целых семь корзин лишков.

38 Всего ели четыре тысячи мужчин, женщин и детей.

39 Иисус велел всем расходиться, а Сам на лодке отправился в сторону Магадана.

16 К Иисусу пришли фарисеи и саддукеи и стали с подвохом просить у Него указания с неба.

2 Он ответил: «Вечером вы говорите: “Розовое небо — это к погожему дню,” —

3 И утром: “Небо в багровых тонах — это к грозе.” Читая по небу погоду вы умеете, а вот указаний времени никак не поймете.

4 Клятому, беспутному поколению нейметса без указаний. Не будет ему указаний, кроме указания пророка Ионы». И Он ушел от них прочь.

5 Ученики переправились на другую сторону. Хлеба с собой не взяли, забыли.

6 А Иисус говорит им: «Не будьте оплошны. Опасайтесь закваски фарисейской и саддукейской».

вспомнили о пяти лепешках на пять тысяч человек! Сколько коробов вы набрали?

10 И еще о семи лепешках



7 Они поняли это прямо и говорят: «Мы хлеб не взяли, вот что».

8 Иисус не пропустил это и говорит: «Зачем вы, малове- ры, относите это к тому, что у вас нет хлеба?»

9 Как вы не подумали и не

на четыре тысячи! Сколько корзин вы набрали?

11 Как вы не поймете, что не о хлебе Я сказал: опасай- тесь закваски фарисейской и саддукейской!».

12 Тогда они догадались, что Он говорил им не о закваске, а

об опасности фарисейского и саддукейского учения.

13 На земле Кесарии Филипповой, куда Иисус пришел с учениками, Он спрашивает их: «За кого люди принимают Сына человеческого?».

14 Они говорят: «Одни за Иоанна Крестителя, другие за Илью, Иеремию или еще какого-то пророка».

15 Он говорит им: «А вы за кого Меня принимаете?».

16 Симон Петр ответил: «Ты — Христос, Сын Бога Живого».

17 Иисус сказал ему: «Радуйся, Симон, сын Ионин! Не от людей у тебя это знание, а от Моего Небесного Отца.

18 И еще Я говорю тебе: Я поставлю Мою Церковь на камне, и врата ада не одолеют ее. Этот камень — ты, Петр.

19 Я дам тебе ключи от Небесного Царства. Все, что ты замкнешь на земле, замкнется на небе. И все, что ты отомкнешь на земле, отомкнется на небе».

20 И еще Он велел ученикам никому не говорить, что Он — Христос.

21 С этого времени Иисус начал прямо говорить Своим ученикам, что Ему нужно идти в Иерусалим на большое страдание от старейшин, первосвященников и книжников. Там Его убьют, а на третий день Он воскреснет.

22 Петр отошел с Ним в сторону, стал отговаривать: «Пожалей Себя, Господи! Нельзя,

чтобы с Тобой такое случилось».

23 Но Иисус сказал: «Уберись от Меня, Сатана! Ты Мне помеха. Мысли твои не с Богом, а с человеком» — и отвернулся.

24 И говорит ученикам: «Кто хочет идти за Мной — забудь о себе. Возьми свой крест и иди за Мной.

25 Кто хочет душу свою спасти — потеряет ее. А кто ради Меня душу потеряет — найдет ее.

26 Что пользы человеку, если он приобретет весь мир и поплатится душой? Будет ли у него что дать в обмен на свою душу?

27 Придет с ангелами Сын человеческий в славе Своего Отца и воздаст каждому по его делам.

28 Поверьте Мне, среди вас, здесь стоящих, есть те, кто не успеет умереть, как увидит Сына человеческого, грядущего в Своем Царстве».

17 Шесть дней спустя Иисус берет Петра и братьев Иакова и Иоанна и приводит их одних на высокую гору.

2 И преображается перед ними. Лицо у Него засияло как солнце и зажглась, засветилась одежда.

3 И явилось им, что Моисей и Илья беседуют с Иисусом.

4 Петр говорит Иисусу: «Господи! Как нам здесь хоро-

шо! Хочешь, я разобью здесь три шатра: один шатер для Тебя, один для Моисея и один для Ильи».

5 И тут вдруг встало над ними светлое облако и из облака послышался голос: «Это Мой Сын, Мой любимый Сын, угождение Мое. Слушайте Его».

6 Ученики в страхе попадали лицом в землю.

7 Иисус подошел, тронул их рукой и говорит: «Вставайте, не бойтесь».

8 Подняв глаза, они увидели, что Иисус был один. Рядом с Ним уже никого не было.

9 Когда шли с горы, Иисус сказал: «Пока Сын человеческий не встанет из мертвых, никому не говорите о том, что вы здесь видели».

10 Ученики спрашивают Его: «А правильно ли книжники толкуют, что сначала придет Илья?».

11 Иисус ответил: «Да, правильно. Приходит Илья — и с него все начинается».

12 Должен вам сказать, что Илья уже приходил, но люди его не узнали и поступили с ним, как с чужим. Так они захотели. Так вскоре предстоит пострадать и Сыну человеческому».

13 Тогда ученики поняли, что Иисус говорит им об Иоанне Крестителе.

14 Вернулись к толпе. К Иисусу подходит человек из толпы, падает на колени

15 И просит: «Сжался над моим сыном, Господи! Извела

его вконец падучая. И в огонь, и в воду — куда только она его не бросала!

16 Я привел его лечиться к Твоим ученикам — они ничем не смогли помочь».

17 Иисус сказал: «Люди убогой веры, испорченное поколение! Долго ли еще Мне быть с вами?! Долго ли еще терпеть вас?! Давайте его сюда».

18 Иисус прикрикнул на беса — и бес убрался. Подросток сразу выздоровел.

19 Ученики остались одни с Иисусом и спрашивают Его: «Почему мы не смогли изгнать беса?».

20 Иисус сказал: «Невелика ваша вера. Говорю вам: будь у вас вера хоть с горчичное зернышко — гору передвинете, только скажите: “Передвинься!” Для вас не будет ничего невозможного».

22 Это было в Галилее. Иисус сказал ученикам: «Против Сына человеческого совершится предательство. Его убьют,

23 А на третий день мертвый встанет». Тяжелое предчувствие охватило учеников.

24 В Капернауме сборщики дидрахм спросили у Петра: «А что ваш учитель, дает дидрахму на Храм?».

25 Петр ответил: «Да», — и заходит в дом. Иисус встречается его вопросом: «Как думаешь, Симон, с кого берут налог и пошлину земные владыки: со своих или с тех, кто не

свой?».

26 И когда Петр ответил: «С тех, кто не свой», — Иисус сказал: «Стало быть, своих это не обязывает.

27 Но лучше, если на нас не будут коситься. Ступай к морю и закинь крючок. У первой рыбы, какая попадется, найди во рту статир. Возьми его и отдай за нас двоих».

18 Как раз тогда ученики спрашивают Иисуса: «Кто первый в Царстве Небесном?».

2 Иисус подозвал ребенка, поставил его перед ними

3 И сказал: «Верное слово: откажитесь от себя, будьте как дети. Без этого нет вам Царства Небесного.

4 Кто умалит себя до вот такого ребенка, тот первый в Царстве Небесном.

5 И кто во имя Мое окажет милость одному такому ребенку — окажет милость Мне.

6 А кто собьет с пути одного из малых сих, верующих в Меня, то лучше бы ему кануть в морской пучине с мельничным жерновом на шее, чем это.

7 Горе миру! Зло, творимое здесь, не случайность. Но горе человеку, если он становится его орудием!

8 Если твоя рука или нога раззудится на дурное — отсеки ее и отшвырни прочь. Лучше хромым и безруким калекой войти в жизнь, чем с целыми руками и ногами кануть в веч-

ный огонь.

9 И если твой глаз засмотрится на дурное — вырви его и отшвырни прочь. Лучше кривым войти в жизнь, чем с обоими глазами кануть в геенну огненную.

10 Не позволяйте себе презирать никого из малых сих. Говорю вам: их ангелы на небесах ближе всех к Моему Небесному Отцу.

12 Скажите, если из сотни овец одна овца отбилась от стада, разве не оставляет хозяин девяносто девять и не идет искать в горах эту одну пропавшую?

13 А находит, поверьте Мне, радуется ей больше, чем тем девяноста девяти, что не отбились.

14 Так нет же на то воли вашего Небесного Отца, чтобы погиб хоть один из малых сих!

15 Если претерпеваешь зло от брата, пойдди поговори с ним с глазу на глаз. Захочет слушать — хорошо, ты вернул себе брата.

16 А не захочет — приведи с собой еще одного или двух, чтобы устами двух или даже трех свидетелей подтвердилось каждое слово.

17 Если опять не захочет слушать — скажи церкви, а если не послушается и церкви, смотри на него как на язычника или сборщика податей.

18 Говорю вам: все, что замкнете на земле, замкнется на небе. И все, что отомкнете на

земле, отомкнется на небе.

19 Поверьте Мне: если двое на земле придут к согласию в одной просьбе — будет им от Моего Небесного Отца, чего бы ни попросили.

20 Где во имя Мое соберутся двое или трое, там Я Есмь среди них».

21 Подошел Петр и спрашивает: «Господи! Сколько раз я должен терпеть зло от брата и прощать? Семь раз?».

22 Иисус ответил: «Нет, не семь, а семьдесят семь раз.

23 Царство Небесное — это вот как такой случай. Царь собирал долги со своих слуг.

24 Первым он потребовал к себе должника, за которым числилось десять тысяч талантов.

25 Рассчитываться слуге было нечем, и государь приказал продать и его самого, и жену, и детей, и все, что у него было, и заплатить.

26 Слуга пал ему в ноги и говорит: «Потерпи! Я все тебе заплачу.»

27 Государь сжалился над слугой и отпустил его, простил ему долг.

28 По дороге домой этот слуга встретил другого такого же слугу, который задолжал ему сто динариев. Он схватил его за горло и говорит: «Давай возвращай мне долг!»

29 Этот второй слуга стал на колени и говорит: «Потерпи! Я все тебе заплачу.»

30 Но тот не захотел, а взял да и бросил его в тюрьму, пока

не вернет долга.

31 Видеть это другим слугам было невыносимо. Они пошли и обо всем рассказали государю.

32 Тогда государь требует его к себе и говорит: «Негодный раб! Я освободил тебя от долгов, потому что ты упростил меня.

33 А разве не должен был и ты помиловать своего должника, как я помиловал тебя?»

34 И в гневе государь передал его в руки тюремщиков на мучения, пока не выплатит всего долга.

35 Вот так же посмотрит на вас и Мой Небесный Отец, если от чистого сердца не простите брата».

19 Это были последние слова Иисуса в Галилее. Оттуда Он ушел в Иудейский край, что по ту сторону Иордана.

2 Люди шли за Ним толпами, и Он исцелял их.

3 Подходят фарисеи и с подвохом спрашивают: «Всегда ли можно уходить от жены? Или это зависит от причины?».

4 Иисус ответил: «Вы же сами хорошо знаете из Писания, что Создатель изначально «сотворил мужчину и женщину»

5 И сказал: «Оставит человек отца и мать и сроднится с женой. И будут двое одной плотью.»

6 Стало быть, они уже не

сами по себе, а одна плоть. Бог соединил — человеку не различать».

7 Фарисеи говорят Иисусу: «Тогда зачем Моисей велел давать разводное свидетельство, когда уходишь от жены?».

8 Он ответил: «Моисей позволил вам уходить от жены ввиду вашей дикости. Сначала было не так.

9 Говорю вам: кто уходит от жены, если только это не случай ее измены, и женится на другой — неверен».

10 Ученики говорят Иисусу: «Чем так обязываться перед женой, лучше не жениться».

11 Иисус ответил: «Не всем по душе это правило, а только — кому дано.

12 Есть скопцы от рождения, есть оскопленные, а есть и которые сами оскотились ради Царства Небесного. Что кому дается, то и нужно».

13 Люди привели к Иисусу своих детей, чтобы Он возложил на них руки и помолится, но их не допускали к Нему ученики.

14 Иисус сказал: «Не мешайте, пустите их. Пусть дети идут ко Мне. С такими, как они — Царство Небесное».

15 Он возложил на них руки и отправился дальше.

16 Один юноша подошел к Иисусу и говорит: «Учитель! Что такого доброго я должен сделать, чтобы мне вышла вечная жизнь?».

17 Иисус ответил: «Зачем ты спрашиваешь Меня о доб-

ром? Все, что есть доброго — это Бог. Если думаешь о жизни, соблюдай заповеди».

18 Юноша спрашивает: «Какие?». Иисус сказал: «Не убий. Не изменяй в супружестве. Не укради. Не говори лжи.

19 Почитай отца и мать. Люби ближнего, как самого себя».

20 Юноша говорит: «Все это я соблюдал. Чего еще мне недостает?».

21 Иисус ответил: «Если у тебя такая цель, продай все, что имеешь, и отдай нищим — вот твое сокровище на небесах. И давай иди за Мной».

22 Но юноша не обрадовался словам Иисуса и ушел. Он был из очень богатой семьи.

23 Иисус сказал ученикам: «Воистину трудно богатому войти в Царство Небесное.

24 И еще раз скажу: легче верблюду войти в игольное ушко, чем богатому в Божье Царство».

25 Ученики поразились тому, что услышали, и говорят: «Кто же тогда может спастись?».

26 Иисус ответил с властью во взоре: «Человеку невозможно. Богу все возможно».

27 Тут Петр говорит Ему: «Вот мы все оставили, пошли за Тобой. Что нам за это светит?».

28 Иисус сказал: «Поверьте Мне: с наступлением новой жизни Сын человеческий сядет на престоле славы и вы, идущие со Мной, тоже сядете на двенадцати престолах су-

дить двенадцать племен Изра-
иля.

29 Кто ради Меня оставит и дом, и братьев, и сестер, и отца, и мать, и детей, и землю — получит во сто крат и обретет вечную жизнь.

30 Многие будут первые последними и последние — первыми».

20 «Царство Небесное — это вот как такой случай. Однажды ранним утром хозяин имения вышел нанять работников на виноградник.

2 Он договорился с поденщиками платить по динарию в день и послал их работать.

3 Около девятого часа он опять вышел на рыночную площадь и видит новых работников, не занятых никаким делом.

4 Он говорит им: «Ступайте и вы на виноградник. Я заплачу что будет причитаться.» И они пошли.

5 В полдень и в три часа он опять выходил, и все повторялось.

6 Он вышел еще раз около пятого часа и застал на площади новую кучку работников и говорит им: «День проходит, а вы так и не заняты никаким делом?»

7 Они отвечают: «Никто нас не нанял.» Он говорит: «Ступайте на виноградник.»

8 Вечером владелец виноградника говорит управляющему: «Созови работников и расплатись в обратном поряд-

ке, начни с последних.»

9 Те, кто работал с пяти, получили по динарию.

10 Первые думали получить больше, но получили тоже по динарию.

11 Брала недовольно, хозяину имения

12 Говорили: «Эти последние работали всего какой-нибудь час, а ты равняешь их с нами. За что мы целый день потели в такую жару!»

13 Отвечая одному из них, он сказал: «Вот что, приятель! Никто тебя не обделяет. Разве не за динарий ты нанимался?»

14 Бери свое и ступай. Только этому последнему я хочу дать столько же, сколько тебе.

15 Разве нельзя мне распорядиться своим добром, как я хочу? Или твой глаз завистлив на мою щедрость?»

16 Так будут последние первыми и первые — последними».

17 По дороге в Иерусалим Иисус подозвал Своих Двенадцать учеников и сказал:

18 «Скоро Иерусалим. Сына человеческого поведут к первосвященникам и книжникам.

Они осудят Его на смерть

19 И отдадут язычникам на глумление и плеть и на распятие. На третий день Он воскреснет».

20 Подошли к Иисусу сыновья Зеведея и с ними их мать. Мать стала перед Иисусом на колени,

21 И Иисус спрашивает ее: «Чего ты хочешь?». Она гово-

рит: «Скажи, пусть эти двое моих сыновей сядут у Тебя в Царстве один по правую, другой по левую Твою руку».

22 Иисус сказал: «Не знаете, чего просите. Чашу, которую скоро Мне пить, сможете выпить?». Отвечают: «Сможем».

23 Он говорит: «Пусть так, но сесть по правую и по левую Мою руку не Я даю. Это как скажет Мой Отец».

24 Другие десять учеников слышали разговор и рассердились на братьев.

25 Иисус зовет их всех и говорит: «У язычников, как известно, всеми распоряжаются их владыки и сверху ими руководит сановное лицо.

26 Среди вас не должно быть так. Кто захочет среди вас возвыситься — пусть будет вам слугой.

27 Кто захочет быть у вас первым — пусть будет вам рабом.

28 Сын человеческий пришел не обслуживаться, а послужить и душу Свою отдать выкупом за всех».

29 Когда уходили из Иерихона, за Иисусом толпой шел народ.

30 Двое слепых, сидя у дороги, услышали, что мимо идет Иисус, и давай кричать: «Сжался над нами, Господи, Сын Давидов!».

31 Из толпы шикали на них, чтобы унялись, но слепые еще громче кричали: «Сжался над нами, Господи, Сын Давидов!».

32 Иисус подождал, пока они подойдут, и спрашивает: «Чего вы хотите от Меня?».

33 Слепые говорят: «Господи! Верни нам зрение!».

34 Он сжалился и потрогал им глаза. Слепые тут же прозрели и пошли за Иисусом.

21 Перед самым Иерусалимом остановились в Виффагии у Масличной горы.

Посылая двух учеников, Иисус 2 Сказал: «Ступайте к ближним дворам. Там сразу найдете ослицу на привязи и с ней осленка. Отвяжите их и приведите ко Мне.

3 Если хозяин будет против, скажите: “Нужны Господу,” — он сразу уступит.

4 Это было, чтобы исполнилось сказанное через пророка:

5 «Скажите Сионовой дочери: царь твой едет к тебе, кроткий, верхом на ослице и на осленке, сыне выючной труженицы».

6 Ученики пошли и сделали, как велел Иисус, —

7 Привели ослицу и осленка. И кладут на них одежду. Иисус садится верхом.

8 Собралась большая толпа. Люди устилали Ему путь своей одеждой, другие срезали ветви с деревьев и тоже стлали.

9 Все, от передних до задних рядов шествия, кричали: «Осанна Сыну Давидову! Благословен Грядущий во имя Господне! Осанна в вышних небе-

сах!».

10 Так Он вошел в Иерусалим. Город шумел. Спрашивали: «Кто это?».

11 Из толпы народ отвечал: «Это Иисус, пророк из Назарета галилейского».

12 Иисус пришел в Храм и изгнал из Храма продавцов и покупателей и опрокинул столы менял и лотки торговцев голубями.

13 И говорит им: «Написано: “Мой Дом назовут Домом молитвы.” А вы превратили его в разбойничий притон».

14 В Храме подходили к Нему слепые и хромые. Он всех исцелял.

15 Эти совершаемые Иисусом на глазах у всех удивительные дела и звонкие детские голоса в Храме: «Осанна Сыну Давида!» — раздражали первосвященников и книжников.

16 И они говорят Ему: «Слышишь, что они кричат?». Иисус отвечал: «Да. А то вы не читали в Писании: “Устами детей и младенцев Себе творишь Ты хвалу”»!

17 И Он оставил их, ушел из города, ночевал в Вифании.

18 Утром, возвращаясь в город, Он захотел есть.

19 У дороги Ему попала на глаза смоковница. Он идет к ней, но, кроме листьев, ничего на ветвях не находит. И говорит: «Оставайся же бесплодной вовек!». Смоковница сразу засохла.

20 Ученики увидели и удивились: «Как это вдруг сразу за-

сохла смоковница?».

21 Иисус сказал: «Поверьте Моему слову: если будет у вас вера и не будет сомнений, не только со смоковницей сделаете, что сделалось, но если и этой горе скажете: “Сорвись и пади в море!” — падет.

22 И просимое в молитве, если верите, — получите».

23 Иисус пришел в Храм и учил здесь народ. Первосвященники и старейшины спрашивают Его: «Какой властью Ты действуешь? Кто дал Тебе власть?».

24 Иисус ответил: «Спрошу и Я у вас одно слово. Если скажете Мне, то и Я вам скажу, какой властью действую.

25 Иоанново крещение откуда было: от Бога или от человека?». Тут они стали думать: «Если скажем: “От Бога,” — Он спросит: “Почему же тогда вы ему не поверили?” —

26 А если скажем: “От человека,” — нужно бояться толпы, потому что Иоанн слывет в народе пророком».

27 И говорят Иисусу: «Мы не знаем». Ответил им и Он: «И Я вам не скажу, какой властью действую.

28 А подумайте вот над чем. У одного человека было два сына. Он идет к первому и говорит: “Сын! Ступай потрудишься сегодня на винограднике.”

29 Но тот ответил: “Не хочу!” — а после передумал и пошел.

30 Идет ко второму и гово-

рит то же самое. Тот сказал: «Иду, отец!» — и не пошел.

31 Который из двух исполнил волю отца?». Отвечают: «Первый». Иисус сказал: «Во истину, сборщики податей и проститутки — и те не так далеки от Божьего Царства, как вы.

32 К правде хотел повести вас Иоанн. Вы не поверили ему. А сборщики податей и проститутки поверили. Вы видели это — и не поверили, вслед не одумались.

33 А вот другая притча. Слушайте. Хозяин имения насадил виноградник, обнес его оградой, выкопал давилюню и поставил вышку. И уехал, сдал все артельщикам.

34 Когда пришло время плодам созреть, он послал рабов к артельщикам за урожаем.

35 Но артельщики схватили рабов и давай одних сечь, других насмерть бить, убивать камнями.

36 Он послал еще рабов, числом более, но и с ними те обошлись не лучше.

37 Тогда он посылает своего сына. Он думал: «Сына моего посовестятся.»

38 Но артельщики видят, что пришел сын, и сговорились: «Пришел наследник. Давайте убьем его и завладеем наследством.»

39 И схватили его, выбросили за ограду. Убили его.

40 Что после этого сделает с артельщиками хозяин виноградника, когда наконец при-

дет сам?».

41 Отвечают Ему: «Лютую смерть примут от него злодеи. А виноградник он сдаст другим артельщикам, которые в урочное время будут отдавать ему урожай».

42 Иисус говорит им: «Вы же сами хорошо знаете из Писания: «Камень, который отвергли строители, стал во главу угла. Это от Господа — и дивно очам нашим.»

43 Говорю вам, что Божье Царство вы потеряете. Оно отойдет другому народу, который богаче плодами.

44 Кто упадет на этот камень — разобьется, а на кого этот камень сам упадет — того раздавит».

45 Первосвященники и фарисеи слушали Иисуса и понимали, что Его притчи указывали прямо на них.

46 Они уже думали было схватить Его, но побоялись: в народе Он слыл пророком.

22 Иисус рассказывал новые притчи. Он говорил:

2 «Царство Небесное — это вот как такой случай. Царь задал свадебный пир для своего сына

3 И разослал слуг по гостям, но званые гости не захотели прийти.

4 Посылая еще раз новых слуг, он сказал: «Дайте знать гостям: обед на столе. Зарезаны быки и прочий откормленный скот. Все готово: прихо-



дите на пир.”

5 Но те отмахнулись и занялись своими делами: кто пошел в поле, кто за прилавок,

6 А третьи схватили слуг и

предали позорной смерти.

7 Царь разгневался, послал войска и уничтожил убийц, а город их сжег.

8 И говорит слугам: “К пи-

ру все готово, но званые не знают чести.

9 Вставайте теперь на перекрестках дорог и зовите на пир всех, кто подвернется.”

10 Слуги вышли на дорогу и собрали всех, кто подвернулся: людей достойных и не очень. И наполнился свадебный пир гостями.

11 Царь вышел взглянуть и видит гостя в затрапезной одежде.

12 И говорит ему: “Прия- тель! Зачем ты здесь в затра- пезном виде?” Тот молчал.

13 Тогда царь говорит слу- гам: “Свяжите его по рукам и ногам и выбросьте в запреде- льную тьму — там будет плач и зубовный скрежет.”

14 Много званых, но мало избранных».

15 Между тем фарисеи со- брались и стали думать, как им поймать Иисуса на слове.

16 И посылают к Нему сво- их учеников и иродиан с воп- росом: «Учитель! Мы знаем, что Ты справедлив и учишь людей Божеской истине. Ты никому не угождаешь, судишь без пристрастия.

17 Скажи, как думаешь: мож- но платить подать кесарю или нельзя?».

18 Иисус понял их коварст- во и говорит: «Зачем испыты- ваете Меня, лицемеры?

19 Покажите Мне монету для податей». Принесли дина- рий.

20 Он спрашивает: «Чье это изображение и имя?».

21 Они говорят: «Кесаре- во». Тогда Иисус говорит: «От- давайте кесарю кесарево, а Бо- гу Божье».

22 К такому ответу они не были готовы и ушли, оставили Его.

23 В тот день приходят к Не- му саддукеи, те самые, кото- рые говорят, что нет воскресе- ния. И спрашивают:

24 «Учитель! Моисей сказал: “Кто умрет бездетным, пусть брат женится на вдове и про- должит потомство брата.”

25 Было тут у нас семеро братьев. Первый женился и умер бездетным, жену оставил брату.

26 То же повторилось и со вторым, третьим и так до седь- мого.

27 А после умерла и вдова.

28 Которому из семерых бу- дет она женой после воскресе- ния, если была каждому?».

29 Иисус говорит им: «Вы сами себя запугали. Есть Писа- ние, есть Божья сила. О них вы забыли.

30 Воскресшие — что ангелы на небесах. Они ни женятся, ни замуж не выходят.

31 А о воскресении мертвых вам Сам Бог говорил. В Писа- нии сказано:

32 “Я Есмь — Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова.” Не мертвых Он Бог, а живых».

33 Толпа слушала и поража- лась Его учению.

34 Фарисеи узнали, что сад- дукеев Он поставил в тупик, и пришли все сразу.

35 Один из них, законник, спросил с подвохом:

36 «Учитель! Какая заповедь в Законе важнее всех?».

37 Иисус говорит ему: «Люби Господа, Бога твоего, всем сердцем, всей душой, всем разумом.

38 Это первая и важнейшая заповедь.

39 Вторит ей и другая: люби ближнего, как самого себя.

40 Эти две заповеди — суть Закона и Пророков».

41 Фарисеи обступили Иисуса, и Он задал им вопрос:

42 «Что вы думаете о Христе? Чей Он Сын?». Они отвечают: «Давидов».

43 Он спрашивает: «Как же тогда Давид внушением Духа называет Его Господом и говорит:

44 “Сказал Господь Господу моему: “Сядь по правую Мою руку, пока не повергну Твоих врагов Тебе под ноги”?»

45 Если Давид зовет Его Господом, как это Он сын Давиду?».

46 Никто не нашелся что ответить. С тех пор уже никто не смел в Нем сомневаться.

23 Иисус стоял в окружении народа, учеников и говорил:

2 «На Моисеевом месте сейчас книжники и фарисеи.

3 Делайте, как они учат, и цените их учение, но примеру их жизни не следуйте. Они учат, а дела не делают.

4 Они взваливают людям

на плечи гору обременительных обязанностей, а сами не берут на себя труда пальцем пошевелить.

5 У них все делается напоказ. Филактериями они объявляются самыми широкими и кисти у них на ризах самые длинные.

6 Они видят себя только на лучших, почетных местах на званом обеде и в синагоге

7 И жить не могут без ответственных криков на площади и обращения “рабби.”

8 Но вам нельзя называться учителем — рабби. Один у вас Учитель, а вы все братья.

9 И отцом не называйте никого на земле. Один у вас Отец, Он на небесах.

10 И наставником не называйте. Один у вас Наставник — Христос.

11 Пусть первый среди вас будет вашим слугой.

12 Кто возвышает себя — будет унижен, а кто ставит себя ниже всех — возвысится.

13 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы от людей Царство Небесное держите под замком. Сами не входите и тем, кто идет, войти не даёте.

15 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы готовы моря и земли обойти ради одного прозелита, а делаете его сыном геенны вдвое хуже вас самих.

16 Горе вам, слепые поводыри! Вы говорите: “Кто покля-

нется Храмом — это пустое, а кто поклянется золотом Храма — обяжется.”

17 Слепые невежды! Что перевесит: золото или Храм, от которого оно свято?

18 И еще: “Кто поклянется алтарем — это пустое, а кто поклянется приношением — обяжется.”

19 Слепцы! Что перевесит: приношение или алтарь, от которого оно свято?

20 Поклялся алтарем — поклялся и приношением.

21 Поклялся Храмом — поклялся и Пребывающим в Храме.

22 Поклялся небом — поклялся Божьим престолом и Восседающим на престоле.

23 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы отдаете десятину с мяты, укропа и тмина, а упускаете из виду главное в Законе: праведный суд, милосердие, веру. О них-то, помимо прочего, и нужно прежде всего радеть.

24 Слепые поводыри! Вы отцеживаете комара, а верблюда проглатываете.

25 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы чашу и блюдо содержите снаружи чистыми, а внутри — грязь и небрежение.

26 Слепой фарисей! Наведи чистоту внутри чаши, тогда и говори, что она чиста.

27 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы подобны гробам повапленным: с виду красиво, а внутри — мерт-

вые кости и мерзость.

28 Так и вы поначалу кажетесь людям праведниками, а на поверку вы — само лицемерие и бесчинство.

29 Горе вам, книжники и фарисеи! Лицемеры! Вы ставите памятники пророкам, наводите на могилах праведников марафет

30 И заявляете: “Живи мы во времена наших предков, мы не стали бы соучаствовать с ними в пролитии крови пророков.”

31 Тем самым вы показываете против себя, что вы — сыновья тех, кто убивал пророков.

32 Отмерьте же себе еще больше мерой своих отцов.

33 Змеи! Отродье змеиное! Вам не избежать осуждения на геенну.

34 Что же получается? Я буду посылать к вам пророков, мудрецов и книжников, а вы их — убивать, распинать, бить плетью в синагогах, изгонять из всех городов подряд?

35 Да падет на вас вся праведная кровь, пролитая на земле, от крови Авеля праведника до крови Захарии, сына Варихиева, которого вы убили между Храмом и алтарем!

36 Говорю вам: все, все зачтется этому поколению!

37 Иерусалим, Иерусалим! Ты убиваешь пророков, камнями встречаешь вестников. Сколько раз Я хотел собрать твоих детей, как наседка собирает цыплят под крылья! Вы не захотели.

38 Оставайтесь теперь одни в пустом Доме!

39 Говорю вам: не увидите Меня больше, пока не скажете: “Благословен Грядущий во имя Господне!”».

24 Иисус выходил из Храма. Рядом шли ученики и всё оборачивались на храмовый комплекс.

2 Иисус сказал: «Да, видите, какая это громада? Поверьте: камня на камне здесь не останется, все будет разрушено».

3 Иисус один сидел на Масличной горе с учениками. Ученики спрашивают: «Скажи, когда это будет? Какое знамение укажет на Твое возвращение и конец света?».

4 Он ответил: «Будет много обманщиков. Не верьте им.

5 Они придут под Моим именем, будут говорить: “Я Христос” — и многих обманут.

6 Пойдут слухи о войнах, будет объявление войны. Не поддавайтесь панике: так должно быть. Это еще не конец.

7 Поднимется народ на народ и царство на царство. Повсеместно будет голод, будут землетрясения.

8 Но все это лишь начало зарождающихся бед.

9 Будет вам и мучение, и смерть. Из-за Меня ополчатся на вас все народы.

10 Много будет неверия. Люди будут друг друга предавать и ненавидеть друг друга.

11 Много появится лжепророков и завлекут они и обма-

нут многих.

12 Кругом будет одно бесчинство и в народе остынет любовь.

13 Но кто продержится до конца — спасется.

14 Евангельская весть о Царстве прозвучит во всех уголках земли и все народы услышат эту весть. Вот тогда придет конец.

15 Вы своими глазами увидите, как мерзость запустения — о ней сказано через пророка Даниила — займет Святое Место (кто знает Писание — поймет).

16 И тогда лучше всем бежать из Иудеи в горы,

17 Лучше не сходить с кровли за пожитками в дом,

18 Лучше не возвращаться с поля за одеждой.

19 Горе беременным и кормящим грудью в те дни!

20 Молитесь, чтобы ваше бегство не пришлось на зиму или на субботу.

21 Начнется великое бедствие, какого еще не бывало с начала мира и не будет.

22 Без сокращения тех дней не спасется никто, но ради избранных будут сокращены те дни.

23 Если тогда вам будут говорить: “Христос вот где, здесь” — или: “Нет, там,” — не верьте.

24 Придут лжехристы и лжепророки и явят необыкновенные чудеса и диковинную силу с расчетом завлечь наудачу и избранных.

25 Так вот же говорю вам

все это наперед.

26 Если вам скажут: “Он там, в пустыне,” — туда не ходите; или: “Нет, Он заперся в доме,” — не верьте.

27 Как молния, сверкнув на востоке, освещает запад — таким будет пришествие Сына человеческого.

28 Где труп, туда слетятся стервятники.

29 Вслед за бедствием тех дней вдруг померкнет солнце, иссякнет свет луны, звезды падут с неба и силы небесные поколеблются.

30 И тогда возникнет на небе знамение Сына человеческого. Рыдание сотрясет все племена на земле. И они увидят: идет на облаках Сын человеческий — идет с несказанной силой и славой.

31 Он пошлет Своих ангелов с громкой трубой, и они соберут Его избранных со всех четырех концов света, от одного края небес до другого.

32 Возьмите, к примеру, смоковницу. Когда ее ветви наливаются соком и пускают листья, вы уже знаете: скоро лето.

33 И вот так же, когда увидите все это, знайте: близок час, у дверей.

34 Поверьте Моему слову: все это сбудется еще до смены поколений.

35 Небо и земля имеют свой срок, а у Моих слов срока нет.

36 Когда придет тот самый День и час, не знает никто: ни ангелы небесные, ни Сын,

только один Отец.

37 Но как было во времена Ноя — таким будет пришествие Сына человеческого.

38 Как перед потопом пировали и справляли свадьбы до того самого дня, когда Ной поднялся на ковчег,

39 И не хотели ничего знать, пока не начался потоп и не поглотил всех — таким будет пришествие Сына человеческого.

40 Тогда из двоих в поле один будет взят, другой оставлен.

41 Из двух мелющих в жерновом углу одна будет взята, другая оставлена.

42 Будьте настороже, потому что не знаете, в который день придет ваш Господь.

43 Понятно, что если бы хозяин дома знал, в который час ночи придет вор, то не лег бы спать и не позволил бы вору забраться в дом.

44 Готовьтесь и вы. В свой час неожиданно придет Сын человеческий.

45 Что делает верный и толковый раб, приставленный хозяином к челяди? Он вовремя выдает ей харчи.

46 Честь ему! За этим занятием и застанет его хозяин, когда вернется.

47 Говорю вам: он поставит его во главе всего хозяйства.

48 Но что если раб окажется нерадивым, заберет себе в голову, что хозяина можно скоро не ждать,

49 И начнет колотить дру-

гих рабов и устраивать пьяные застолья?

50 Придет нежданно-негаданно в свой день и час хозяин того раба

51 И рассечет его надвое, как двурушника. Будет плач и зубовный скрежет».

25 «Царство Небесное — это вот как такой случай. Десять девушек вышли с лампами встречать жениха.

2 Пять девушек было глупых, а пять умных.

3 Глупые девушки взяли с собой лампы, а лампадного масла не взяли.

4 Но умные вместе с лампами принесли в масленках и масло.

5 Жених все не шел. Девушки задремали и уснули.

6 А в полночь раздался крик: «Идет жених! Выходите встречать!»

7 Девушки засветили лампы,

8 И глупые говорят умным: «Дайте нам масла. Наши лампы гаснут.»

9 Им отвечали: «Тогда не будет ни у нас, ни у вас, а пойдите лучше к лавочнику и купите.»

10 Но пока они ходили покупать, пришел жених, и те, что были готовы, ушли с ним на свадебный пир. Дверь за ними захлопнулась.

11 Наконец вернулись глупые девушки и зовут: «Сударь! Сударь! Открой нам!»

12 А Он говорит им в ответ:

«Одно могу вам сказать: Я не знаю вас.»

13 Будьте начеку, потому что не знаете ни дня, ни часа.

14 Или еще такой случай. Собираясь в дальнюю дорогу, хозяин вручил слугам свои сбережения.

15 Одному дал пять талантов, другому два, третьему один, каждому по сноровке, и уехал.

16 Первый взял пять талантов и сразу употребил их в дело, приобрел другие пять талантов.

17 Тот, кто получил два таланта, тоже прирастил к ним другие два.

18 А третий взял талант и закопал его, спрятал серебро хозяина.

19 После долгого отсутствия приезжает хозяин и требует их к себе для отчета.

20 Слуга, которому он вручил пять талантов, принес ему другие пять и говорит: «Сударь! Ты дал мне пять талантов. Вот другие пять, которые я на них приобрел.»

21 Хозяин сказал ему: «Ты сослужил мне хорошую службу. За усердие в малом дам под твою руку много. Порадуйся и ты со своим хозяином.»

22 Пришел слуга, у которого было два таланта, и говорит: «Сударь! Ты дал мне два таланта. Вот другие два, которые я на них приобрел.»

23 Хозяин сказал ему: «Ты сослужил мне хорошую службу. За усердие в малом дам под

твою руку много. Порадуйся и ты со своим хозяином.”

24 Пришел и тот, у кого был один талант, и говорит: “Я знаю тебя, ты человек лихой. Не свои посевы косишь, не со своих токов собираешь.

25 Я побоялся и закопал серебро. Вот тебе твое.”

26 Хозяин ответил ему: “Слуга негодный, нерадивый! Ты знал, что я не свои посевы кошу, не со своих токов собираю.

27 Но поэтому и следовало тебе пустить деньги в оборот: по возвращении я как раз и получил бы свое с прибытком.

28 Заберите у него талант и отдайте тому, у кого десять.

29 Имущему дастся и прибавится, а у неимущего отнимется и то, что есть.

30 А негодного слугу выбросьте в запредельную тьму — там будет плач и зубовой скрежет.”

31 Придет Сын человеческий во всей Своей славе, и все ангелы с Ним, и сядет на престоле славы.

32 Соберутся перед Ним все народы, и Он разведет их на две стороны, как пастух разводит овец и козлов.

33 Он поставит овец по правую Свою руку, а козлов — по левую.

34 И скажет Царь тем, кто справа: “Со дня сотворения мира Мой Отец благословил вас и приготовил вам Царство. Идите, владейте.

35 Я был голоден — вы дали

Мне есть, жаждал пить — вы дали Мне напиться, был странником — вы приютили Меня,

36 Был в лохмотьях — вы одели Меня, был болен — вы навестили Меня, был в темнице — вы пришли ко Мне.”

37 Праведники скажут Ему на это: “Господи! Когда было, что мы видели Тебя голодным и дали есть или жаждущим и дали напиться?

38 Когда было, что мы видели Тебя странником и приютили или в лохмотьях и одели?

39 Когда было, что мы видели Тебя больным или узником и пришли к Тебе?”

40 Царь скажет им в ответ: “Говорю вам: было! Вы сделали это одному из меньших Моих братьев, а стало быть, сделали Мне.”

41 Скажет Он и тем, кто стоит слева: “Подите от Меня прочь, окаянные, в огонь вечный, разожженный для Дьявола и его ангелов!

42 Я был голоден — вы не дали Мне есть, жаждал пить — вы не дали Мне напиться,

43 Был странником — не приютили Меня, был в лохмотьях — не одели Меня, болен и в темнице — не навестили Меня.”

44 И эти тоже скажут Ему свое: “Когда было, что мы видели Тебя голодным, или жаждущим, или странником, или в лохмотьях, или больным, или узником, — и не позаботились о Тебе?”

45 И Он ответит им: «Говорю вам: было! Никому из меньших вы этого не сделали, а значит, не сделали Мне.»

46 И пойдут они примут вечную муку, а праведники — вечную жизнь».

26 Помолчав, Иисус сказал ученикам:

2 «Через два дня, как вы знаете, Пасха. Сын человеческий будет предан и распят на кресте».

3 Как раз в ту пору во дворе архиеерея Кайафы собрались первосвященники и старейшины

4 И договорились между собой устроить так, чтобы Иисуса взять и убить.

5 Но решили: «Только лучше не в праздник, а то как бы не поднялся народ».

6 Иисус был в гостях у Симона прокаженного в Вифании.

7 Подошла женщина с алебастровым кувшином драгоценного миро и возлила Ему, возлежащему, на голову.

8 Ученики, наблюдавшие за этим, остались недовольны. Они говорили: «К чему такое расточительство?»

9 За миро можно было выручить хорошие деньги и раздать нищим».

10 Видя их насквозь, Иисус сказал: «Зачем вы огорчаете женщину? Она сделала для Меня доброе дело.

11 Нищие будут у вас всегда, а Я с вами не всегда.

12 Возливая миро на Мое тело, она готовит Меня к погребению.

13 Поверьте Мне: где бы ни провозглашалось на земле евангелие, будет упомянуто в память о ней и это миро».

14 Один из Двенадцати, по имени Иуда Искариот, пошел к первосвященникам

15 И сказал: «Что вы дадите мне за Иисуса?». Они положили дать ему тридцать сребреников.

16 С того дня он стал ждать удобного случая, чтобы выдать Иисуса.

17 В первый день Опресноков ученики подходят к Иисусу и говорят: «Где велишь нам приготовить Тебе есть пасху?».

18 Он сказал: «Пойдите к нашему человеку в городе и скажите ему: Учитель говорит: “Близок Мой час. У тебя совершу Пасху с Моими учениками”».

19 Ученики сделали, как велел Иисус, и приготовили пасху.

20 Вечером Он со Своими Двенадцатью приступил к пасхе.

21 И когда они ели, Иисус сказал: «Поверьте Мне, один из вас предаст Меня».

22 Подавленные, они стали один за другим спрашивать: «Не я ли, Господи?».

23 Иисус сказал: «Кто обмакнул со Мной в солило — этот предаст.

24 Сын человеческий уйдет,

так написано. Но горе человеку, который предаст Сына человеческого! Лучше было бы ему не родиться».

25 Иуда, решивший Его предать, спрашивает: «Не я ли, Рабби?». Иисус говорит ему: «Ты сам сказал».

26 Все ели. Иисус взял хлеб и благословил, разломил и дал ученикам. И сказал: «Берите, вкушайте. Это — Мое Тело».

27 И взял чашу, произнес благодарение и чашу подал. И сказал: «Отведайте каждый».

28 Это — Моя Кровь, кровь договора. Она за всех проливается с отпущением грехов.

29 Говорю вам: не пить Мне больше с виноградной лозы до того дня, когда с нового урожая буду пить вместе с вами в Царстве Моего Отца».

30 Спели гимн и поднялись на Масличную гору.

31 Там Иисус говорит им: «Этой ночью вы все Меня бросите, как написано: “Убью пастуха — и разбежится овечьё стадо.”

32 Воскресну и встречу вас в Галилее».

33 Петр сказал: «Если даже все Тебя бросят, я ни за что не брошу».

34 Иисус говорит ему: «Поверь Мне: прежде чем этой ночью пропоет петух, трижды отречешься от Меня».

35 Петр возразил: «Если даже придется мне с Тобой умереть, не отрекусь от Тебя!». Так говорили и все другие ученики.

36 Иисус приводит их в урочище Гефсиманию и говорит: «Посидите здесь. Я помолюсь в стороне».

37 И берет с Собой Петра и обоих сыновей Зеведеевых. Холод и тоска охватили Иисуса,

38 И Он сказал: «Душа Моя в смертных муках. Побудьте со Мной. Не спите».

39 Он прошел еще немного вперед, и там пал лицом в землю и начал молиться. Иисус говорил: «Отче Мой! Если возможно, пусть минует Меня эта чаша... Нет, лучше не как Я хочу, а как Ты».

40 Потом возвращается к ученикам и видит, что они спят, и говорит Петру: «И одного часа вы не в силах побыть со Мной, не задремав!

41 Не спите и молитесь, чтобы на все находить в себе силу. Дух силен, а плоть слаба».

42 И во второй раз Иисус ушел и опять молился. Он говорил: «Отче Мой! Если эта чаша не может Меня миновать, чтобы Мне не пить ее, — пусть будет Твоя воля!».

43 Опять возвращается и видит, что ученики спят: веки у них смежились сами собой.

44 Он опять их оставил, ушел и в третий раз опять все повторил в новой молитве.

45 Наконец подходит к ученикам и говорит: «Вы все еще спите-почиваете? Настал час. Сына человеческого отдадут в руки грешников».

46 Вставайте, идemте! Уже рите Его».
 здесь Мой предатель». 49 И сразу подходит к Иису-
 47 Он еще не договорил, как су и говорит: «Здравствуй,
 приходит Иуда, один из Его Рабби!». И поцеловал Его.



Двенадцати, и с ним большая 50 Иисус говорит ему: «При-
 толпа с мечом и дрекольем — ятель! Вот как ты пришел!». И
 люди от первосвященников и тут они все надвинулись на
 старейшин. Иисуса, схватили Его и взяли
 48 Предатель условился с под стражу.
 ними о знаке. Он сказал им: 51 Один из тех, кто был с
 «Кого поцелую, Тот и есть: бе- Иисусом, выхватил меч, уда-

рил и отсек ухо рабу архиерея.

52 Иисус говорит ему: «Верни меч на место. Поднявшие меч от меча и погибнут.

53 Или ты думаешь, что Я не могу попросить у Отца двенадцать, а те и больше, легионов ангелов?

54 Но тогда не будет того, что должно быть по Писанию. А разве это возможно?».

55 В этот час Иисус сказал, обращаясь к толпе: «Как на разбойника вышли вы с мечом и дрекольем ловить Меня. Цельными днями Я сидел и учил народ в Храме, и вы Меня не трогали.

56 Нет, только так своим чередом исполняются Писания пророков». Ученики бросили Его, разбежались.

57 А те, кто схватил Иисуса, отвели Его к архиерею Кайафе — там уже собрались книжники и старейшины.

58 Петр на расстоянии шел за Иисусом до двора архиерея и во дворе подсел к стражникам. Он не мог уйти, не узнав, чем все закончится.

59 Первосвященники и весь синедрион занялись поисками улики на Иисуса, чтобы осудить Его на смерть,

60 И не находили. Было много лжесвидетелей, но ничего не нашлось. Наконец подошли еще двое

61 И говорят: «Он сказал: «Могу разрушить Божий Храм и в три дня поставить его заново»».

62 Архиерей вскочил и гово-

рит Иисусу: «Тебе нечего сказать или как? Что такое они показывают против Тебя?».

63 Иисус молчал. И архиерей говорит Ему: «Заклинаю Тебя Богом Живым, скажи нам: Ты Кто? Христос? Божий Сын?».

64 Иисус ответил: «Это ты сказал. Я скажу больше. Теперь сами увидите: Сын человеческого сидит по правую руку Крепкого. Идет по облакам небесным».

65 Архиерей разодрал на себе одежды и сказал: «Вот оно, кощунство! Каких свидетелей мы еще ждем? Кощунство вы слышали.

66 Что скажете?». Они отвечали: «Смерть Ему!».

67 И стали плевать Иисусу в лицо и бить Его. Старались ударить кулаком

68 И говорили: «Скажи, пророк, кто ударил Тебя! Скажи, Христос!».

69 Петр сидел снаружи во дворе. Подошла служанка и говорит ему: «Ты тоже был с Иисусом Галилеянином».

70 Кругом были люди, и Петр не признался, сказал: «Не знаю, о чем ты».

71 Уже в воротах его увидела другая, повернулась к людям и говорит: «Этот был с Иисусом Назарянином».

72 Петр опять отрекся, побожился: «Такого человека я не знаю».

73 Но вслед за ней и те люди, что стояли там же, говорят Петру: «Нет, ты точно из тех.

И говор такой же».

74 Тогда он начал клясться и божиться: «Этого человека я не знаю». Пропел петух.

75 И Петр вспомнил слова, сказанные ему Иисусом: «Прежде чем пропоет петух, ты трижды отречешься от Меня». Петр вышел со двора и от отчаяния заплакал.

27 С наступлением утра собрались и совещались первосвященники и старейшины о предании Иисуса смерти.

2 Связанного, повели Его и передали прокуратору Пилату.

3 Иуда предатель понял, что Иисуса ведут на казнь, и раскаялся, вернул тридцать сребреников первосвященникам и старейшинам.

4 Он сказал: «Я согрешил, предал невинную кровь». А они говорят ему: «Наше дело сторона. Это твоя печаль».

5 В Храме Иуда больше не оставался, бросил сребреники, пошел и удавился.

6 Первосвященники подобрали монеты и говорят: «Не годится класть их в сокровищницу. На них кровь».

7 Посоветались и купили на них поле гончара для погребения иностранцев.

8 Так это место до сих пор и зовется Полею крови.

9 Сбылось слово, сказанное через пророка Иеремию: «И взяли тридцать сребреников, цену Оцененного, за которого положили цену сыны

Израиля,

10 И отдали их за поле гончара, как указал мне Господь».

11 Иисус стоял перед прокуратором. Прокуратор спрашивает Его: «Ты что, иудейский царь?». Иисус сказал: «Это ты так говоришь».

12 На обвинения первосвященников и старейшин Иисус не отвечал вовсе.

13 Тогда Пилат говорит Ему: «До Тебя что, не доходит, сколько против Тебя показаний!».

14 К удивлению прокуратора Иисус не отвечал, не говорил ни слова.

15 По обычаю, на праздник Пасхи прокуратор освобождал одного узника, за которого просила толпа.

16 В ту пору в тюрьме находился известный Иисус Варавва.

17 Обращаясь к собравшимся, Пилат сказал: «Кого, по вашему, мне отпустить: Иисуса Варавву или Иисуса, называемого Христом?».

18 Он понимал, что Иисуса привели к нему из зависти.

19 Между тем, когда он сидел в судейском кресле, его жена передала ему через посланца: «Не трогай Неповинного. О Нем был мне сегодня нехороший сон».

20 Но первосвященники и старейшины подбили толпу просить за Варавву, а для Иисуса требовать казни.

21 И когда прокуратор спросил: «Которого из двух, по-ва-

- шему, я должен отпустить?» — ему ответили: «Варавву».
- 22 Пилат говорит: «Как мне быть с Иисусом, называемым Христом?». Все в один голос сказали: «Этого на крест!».
- 23 Прокуратор говорит: «Какое зло Он сделал?» — но они еще громче закричали: «На крест!».
- 24 Все было бесполезно: дело шло к мятежу. Пилат велел принести воды, вымыл руки перед толпой и сказал: «Этой крови нет на моей совести. Спрос будет с вас».
- 25 И всем народом люди ответили: «Его кровь — на нас и на наших детях!».
- 26 Тогда он отпустил Варавву, а Иисуса, бичевав, отдал на крестное распятие.
- 27 Солдаты прокуратора отвели Иисуса в преторию. Там Его окружила вся когорта.
- 28 С Иисуса сняли одежду, надели на Него красный солдатский плащ,
- 29 Сплели и водрузили Ему на голову венок из колючек, сунули в правую руку палку и, падая на колени, глумливо кричали: «Здравствуй, иудейский царь!» —
- 30 И плевали в Него, били палкой по голове.
- 31 Перестав наконец глумиться, сняли с Него плащ, одели в прежнее и повели на распятие.
- 32 Стали выходить — встретили Симона киренейца и заставили его нести крест Иисуса.
- 33 Когда пришли на Голгофу, то есть Лобное Место,
- 34 Иисусу дали вина, страшного с желчью. Он пригубил, но пить не стал.
- 35 Распяли Его. По жребию поделили одежду.
- 36 Сидели под Ним и караулили.
- 37 Дощечка над головой Иисуса называла Его вину: «Иисус, царь иудейский».
- 38 Вместе с Иисусом были распяты два разбойника, один по левую, другой по правую сторону.
- 39 Проходили люди и, тыча на Иисуса, со злорадством
- 40 Говорили: «Ну что, разрушил Храм? Поставь его в три дня! Спаси Самого Себя! Если Ты Божий Сын, сойди с креста!».
- 41 В том же глумливом тоне первосвященники, книжники и старейшины говорили:
- 42 «Других спасал, а Самого Себя спасти не может. И это израильский царь! Нет, пусть сойдет с креста — тогда поверим».
- 43 Ссылался на Бога, говорил: «Я — Божий Сын.» А Бог не заступился. Видать, не очень-то нужно».
- 44 С такой же злостью говорили о Нем и разбойники, распяты вместе с Ним.
- 45 С полудня тьма разошлась по всей земле и продлилась до третьего часа.
- 46 Около третьего часа Иисус громко закричал: «Элі! Элі! Лемá савахтані?» (это

значит «Боже Мой! Боже Мой! Зачем Ты Меня оставил?»).

47 Караульные услышали и говорят: «Он Илью зовет».

48 Один из них побежал, намочил губку в солдатском вине и на пруте поднес Ему пить.

49 Другие караульные ему говорят: «Отойди! А то не видно, придет Илья спасать Его или нет».

50 Иисус еще раз громко вскрикнул и испустил дух.

51 И тут надвое, сверху до низу, разодралась завеса в Храме. Земля содрогнулась. Потрескались каменные толщи

52 И отверзлись гробницы. Мертвый народ Божий ожил и целыми толпами

53 Вышел из гробниц. После Его воскресения они стали заходить в святой город, и там их видели многие жители.

54 Содрогание земли и все, что за этим последовало, поразило центуриона и его людей, карауливших Иисуса. В ужасе они говорили: «Это и вправду был Божий Сын!».

55 За всем этим издали наблюдали женщины, — те, что, прислуживая Иисусу, шли за Ним толпой из Галилеи, —

56 Среди них Мария Магдалина, Мария, мать Иакова и Иосифа, и мать сыновей Зеведеевых.

57 Вечером пришел еще один ученик Иисуса, богач Иосиф из Аримафеи.

58 Он пришел к Пилату просить тело Иисуса. Пилат при-

казал отдать тело.

59 Иосиф взял тело, обмотал его чистым полотном

60 И отнес в новую гробницу, которую сам выдолбил в скале. Он привалил к двери гробницы тяжелый камень и ушел.

61 Мария Магдалина и другая Мария сидели прямо напротив гробницы.

62 Назавтра, после дня Приготовления, собрались у Пилата первосвященники и фарисеи

63 И говорят: «Сударь! Помнится, что обманщик, когда был еще жив, говорил: “Через три дня воскресну.”

64 Вели охранять гробницу все эти три дня, а то ученики выкрадут Его и будут говорить: встал из мертвых. А уж этот последний обман наделает вреда еще больше, чем первый».

65 Пилат ответил: «Стража у вас есть. Идите и караульте, как вам нужно».

66 Они пошли и установили охрану гробницы: опечатали камень и назначили караул.

28 Прошла суббота. В первый день недели, едва рассвело, Мария Магдалина и другая Мария пришли взглянуть на гробницу.

2 И тут началось сильное землетрясение. Ангел Господень спустился с неба, подошел, отвалил камень и сел на него.

3 Ангел был в белоснежной

одежде и казался молнией.

4 Стражники от страха побледнели как мертвые и только дрожали.

5 Ангел сказал женщинам: «Не бойтесь. Я вижу, вы ищете Иисуса распятого.

6 Его здесь нет. Он воскрес, как и говорил. Подойдите ближе. Видите? Вот тут Он лежал.

7 А теперь бегите к Его ученикам. Скажите им: воскрес из мертвых и встретит вас в Галилее. Там увидите Его. Теперь вы все знаете».

8 В страхе, перемешанном с радостью, они быстро выбрались из гробницы и бегом побежали с известием к Его ученикам.

9 Иисус вышел им навстречу и говорит: «Радость вам!». Они подошли, поклонились Ему, припали к Его ногам.

10 Иисус говорит им: «Не бойтесь. Идите скажите Моим братьям, чтобы шли в Галилею. Там увидят Меня».

11 Пока они шли, первые воины стражи вернулись в город. Первосвященники выслу-

шали их рассказ

12 И созвали совет старейшин, стали предлагать воинам большие деньги

13 И подговаривать: «Скажите так: “Ночью пришли Его ученики и выкрали Его. Мы, мол, спали.”

14 Если это дойдет до прокуратора, мы уговорим его не привлекать вас к ответу».

15 Воины взяли деньги и сделали, как были научены. И ходит этот слух среди иудеев до сего дня.

16 А одиннадцать учеников поднялись на гору в Галилее, как велел Иисус.

17 Увидели Его и пали Ему в ноги. Но и тут еще не все избавились от сомнений.

18 Иисус подошел и сказал: «Дана Мне вся власть на небе и на земле.

19 Ведите ко Мне в ученики все народы. Крестите их во имя Отца и Сына и Святого Духа.

20 Учите их соблюдать все, что Я вам говорил. Я Есмь — всегда с вами до скончания веков».